

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

Precio del ejemplar: 10 pesetas  
c/ San Agustín, 7. Telfs 414696-97-98

AÑO LXXXVI.— Número 23.125  
Jueves 13 de mayo de 1976

Director: Antonio Martín Casla  
Depósito Legal: SG 7-1958

PABLO VI:

## «La desavenencia y la traición se están extendiendo en la Iglesia católica»

### Muchos colegas en el sacerdocio se están volviendo contra el Papa

Ciudad del Vaticano, 13.—El Papa Pablo VI manifestó ayer que la desavenencia y la «traición» se están extendiendo en la Iglesia católica y que muchos colegas en el sacerdocio se están volviendo contra él.

«Un cristiano hallará discordia, aversión e incluso traición, entre sus propios hermanos en la fe» señaló el Pontífice en su audiencia general semanal y citó del Evangelio: «Los enemigos de un hombre serán los de su propia familia».

El Papa no dio nombres, pero fuentes vaticanas dijeron que se refería a sacerdotes disidentes y posiblemente a algunos católicos italianos que han anunciado el proyecto de adherirse al programa comunista en las elecciones nacionales del próximo mes.

«Que común y próximo a nosotros es hoy este sufrimiento», exclamó el Papa.

«La desavenencia se ha convertido en un hábito, la deslealtad ha llegado a ser considerada una afirmación de la libertad» añadió el Papa en su audiencia.—Efe.



Su Majestad la Reina Doña Sofía, acompañada del ministro de Trabajo, señor Solís Ruiz, y el duque de Cádiz, entre otras personalidades, presidió en Madrid la inauguración del I Congreso Nacional de Sordos, acto que tuvo lugar en el Palacio de Congresos y Exposiciones.

## Ha muerto uno de los heridos en Montejurra

Pamplona, 13.— A las once de la mañana de hoy ha fallecido Aniano Giménez Santos, de 40 años de edad, que fue gravemente herido en el estómago por un disparo de arma de fuego el pasado domingo.

El señor Giménez Santos, vecino de Santander, se encontraba internado en el hospital provincial de Navarra desde el pasado domingo.

La herida le afectó el tercio inferior del hemiabdomen derecho, con "shock" traumático. Le fue practicada el mismo domingo una laparotomía operatoria, en la que se observó perforación de colón y rotura completa de vena iliaca.

Desde su ingreso en el hospital permaneció inconsciente y su respiración tuvo que ser ayudada por medio de un respirator, hasta la noche del martes al miércoles en que se le practicó una traqueotomía.—Cifra.

Ricardo de la Cierva:

## LAS MEMORIAS DE FRANCO PROVOCARÁN SORPRESA Y CONMOCION

Madrid, 13.—Las memorias de Franco «van a provocar no solamente sorpresa, sino conmoción», afirma Ricardo de la Cierva en un artículo que publica «El País» en su edición de hoy.

Ricardo de la Cierva pone en duda la existencia de unas memorias de Franco en el sentido formal de la palabra: «En 1972 no existía nada parecido a unas memorias de Franco», asegura el historiador.

Por lo tanto, las memorias de que ahora se habla, según ciertas versiones puestas a disposición bien de Emilio Romero, bien de Antonio D. Olano, deben ser «improvisaciones posteriores» a la indicada fecha, «combinadas con algún apunte anterior al que Franco, en 1972, no concedía importancia de memorias», dice Ricardo de la Cierva.

Pero si no existen tales memorias, en sentido estricto, sí hay un «confidente» que se encargó de ir recopilando las sin que Franco se enterara: «una persona dotada de absoluta fidelidad a Franco, pero tan desprovista de imaginación que su testimonio refleja exactamente las actitudes de Franco, sin posibilidades de tergiversación o deformación intencionada», asegura Ricardo de la Cierva.

El historiador no revela el nombre de este «confidente», pero insiste en que fue tomando, día a día, notas so-

bre lo que Franco le contaba desde su «choqué con la República» en 1931.

### EN ESTE NUMERO

- Acordada la huelga general del vidrio y cerámica, el día 17. (Pág. 3)
- Acuerdos de la comisión municipal permanente.— (Pág. 5)
- Villacastín.— Se trabaja ya en lo que será el «Aeroclub de Segovia».— (Pág. 6)
- Las elecciones para representantes de E. G. B.— (Pág. 8)
- Con las cintas de mi capa. (Pág. 13)

VESTIDOS  
VERANO

CASA FERMIN

El derecho a morir

## Un congresista de U. S. A. agoniza, después de conseguir la desconexión del respirador artificial

Washington, 12.—Un congresista norteamericano agoniza en un hospital de Bethesda después de que los médicos que le atienden accediesen a su petición de desconectar el respirador artificial que le ha mantenido vivo.

«No quiero morir de esa forma», dijo a los médicos Torbert Macdonald, de cincuenta y ocho años de edad, quien ingresó en el hospital el pasado domingo aquejado de una enfermedad de naturaleza no revelada.

El caso del congresista reaviva la polémica del «derecho a morir», promovida durante varios meses ante los tribunales norteamericanos por los padres de la joven Kare Quinlan, en coma desde hace un año y sin posibilidades clínicas de recuperación.—Efe.

## Catástrofe en La Coruña

A la entrada del puerto de La Coruña, hizo explosión y se incendió el petrolero español «Urquiola», cargado de 108.000 toneladas de petróleo bruto. Consecuencia: el «oro negro», diseminado y ardiendo en el mar, con posibles efectos devastadores para las aves, peces, etc.

(Información en pág. 12)



Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

## Mejor panorama educativo

A veces el lenguaje responde a un código determinado y hay que estar en posesión de una clave para entenderlo. Si a cualquier segoviano, por ejemplo, le preguntasen si en la ciudad hay un Instituto Nacional Politécnico, respondería con toda seguridad que no tenía noticia de tal centro. Eso es, efectivamente, lo que nos parece a todos, pero el delegado de Educación y Ciencia y el coordinador provincial de dicha Delegación, en declaraciones que ayer se publicaban en nuestras páginas, y sin duda ellos saben muy bien lo que dicen y conocen mejor que nadie el terreno que pisan, han afirmado que en realidad ese Centro Nacional Politécnico sí existe en Segovia.

Lo que pasa es que, según añaden, existe jurídicamente y sin ese rango de Politécnico.

Bueno, pues aparte estas disquisiciones, lo importante es que más allá de la mera existencia jurídica, el Centro va a ser física y verdaderamente real, con aulas y talleres, cuando se construya el edificio que será su sede, para el cual el Ayuntamiento ha cedido terrenos en La Albuera, y cuyo proyecto, con capacidad para ochocientos cuarenta alumnos, ha sido encargado ya.

Eso tiene un gran interés. Como es sabido se está encaminando a la juventud hacia la Formación Profesional pero, por otra parte, en el país en general y en nuestra provincia en particular no hay suficientes centros que acojan a esa masa de alumnos que se desea desviar de las congestionadas aulas universitarias hacia estas enseñanzas de tipo técnico, tan útiles y bien remuneradas, por otra parte.

¿Y cuáles van a ser las diferentes ramas o especialidades que en dicho centro se impartirán? Eso es algo que a todos interesa, pero que los entrevistados no pudieron concretar, porque dependerá, dijeron, de la demanda de las familias y los alumnos. Se sabe que los que hayan terminado el segundo grado, a través de las Escuelas Universitarias podrán acceder a la Universidad sin necesidad del C.O.U. En cuanto a si el centro de Segovia dará el tercer grado de Formación Profesional, que ya tiene un nivel universitario, eso está sin concretar, pero sin duda será también un objetivo que se podrá conseguir si existe la demanda suficiente, un objetivo que habrá que tener a la vista.

Este Centro Politécnico, así como la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, cuyo proyecto parece que se reactiva, contribuirán a despejar un poco el panorama educativo segoviano.

## Segovia, punto y coma: Cándido, otra vez

por JUSTO DIAZ VILLASANTE

En un primoroso libro, titulado «La hora de comer», Enrique Mapelli, director de la Asesoría Jurídica de Iberia, las líneas aéreas españolas, emente tratadista de Derecho Aeronáutico, viajero por los cuatro puntos cardinales y persona buenisima, ha escrito también sobre «El Mesón de Cándido» en Segovia, la ciudad luz, proyectando luz, lenhebrada en la luz.

El Mesón de Cándido, escribe con una gran galanura, el segoviano, Horro de Asar, cuyo es el sobrenombre que figura en la fachada, en el Azoguejo (zoco pequeño) de Segovia, dando fachada a las alquerías del Acueducto romano, obra entre las más importantes llevadas a cabo por aquel imperio, es uno de los restaurantes del mundo por el que han desfilado personalidades más destacadas en todos los órdenes y también uno de los que ha producido más nutrida bibliografía.

Escribir de Cándido, agrega, es difícil pues, y fácil al mismo tiempo. Porque Cándido, Mesonero Mayor de Castilla y muchas cosas más, está allí o por lo menos siempre que yo he comido en su casa. Unas veces, vestido de particular sin aderezo alguno; otras con el gran collar, supongo que de Mesonero Mayor de Castilla y plagado su pecho, que no es pequeño precisamente, de relucientes condecoraciones.

Pero, sin enmendarle la plana a Enrique Mapelli, del que

yo siempre estoy aprendiendo cosas en el aire y en la tierra, dibujar la Cándido a mi manera.

Segovia es una ciudad única ligada a Roma y a la tierra, y al cielo de Castilla. Segovia es, indudablemente, España y Cándido un español de cuerpo y de alma entera. Lo interesante y lo importante en la vida y en la historia es alcanzar personalidad. Es el sentido egregio del hombre como decía un buen romanista.

Cándido tiene, en efecto, un Mesón, que sin arte de birlibirloque, han transformado en una Casa, con mayúscula, según escribe Mapelli y una de las cosas que nos ha enseñado la civilización es a dar a la comida, el sentido del alimento que no parece, es decir, el gusto asociado al espíritu, o, lo que es lo mismo, a la delicadeza, al buen yanitar y al buen paladar y a la buena conversación.

Cuando en una de mis estancias en Londres, donde, como en otros sitios de Europa, yo he ido siempre a estudiar y a aprender con la curiosidad que antes que los romanos, nos insuflaron los griegos, preguntaba a un magistrado la razón de que utilizar la peluca, me respondió que, siendo, por supuesto, Inglaterra, un país moderno por su industrialización —no olvidemos que la Revolución industrial se generó allí—, por su potencia económica, por haber impedido que con el radar la destruyeran los

aviones enemigos de la libertad, conservaba celosamente sus tradiciones, llenas muchas de ellas de belleza, como el Acueducto de Segovia y el Mesón de Cándido, pero que este culto a la tradición no les impedía ponerse a punto con lo mejor de la cultura. Usar peluca puede tener el mismo significado que el utilizar, en lugar de las manos, el cuchillo y el tenedor para comer. Es uno de los símbolos de la cultura, de retupir el espíritu, como decía un alto escritor castellano.

Que esto es verdad lo demuestra el comentario que hizo Chesterton el gran escritor inglés, parecido en muchas cosas a Cándido, cuando, acompañado de un compatriota nuestro eminente, conversaba con unos campesinos en Toledo, que, en una tarde calurosísima de Julio, habían terminado la faena de la trilla y se disponían a merendar. La merienda era muy frugal: pan, queso y la botella de vino. Le llamó la atención la manera pulcra y delicada con que cortaban el queso y el pan. Había observado que no sabían leer ni escribir —uno de los aldabonazos a nuestra conciencia de españoles, tan dormida a drede en las castas de nuestro país, en las castas dominantes por el dinero, se entienda—, pero sabían conversar mientras comían después de una jornada agotadora de trabajo, de sol a sol, con las manos rugosas de empuñar la esteva y el arado.

Y comentó con nuestro compatriota: «¿Se ha fijado usted qué cultos son estos analfabetos?».

Otro gallo nos cantara si al pueblo español se le hubiera dado de comer a la manera de Cándido y se hubiera procurado enriquecer su espíritu, porque esos cultos analfabetos tienen derecho a los bienes y a los valores de la cultura.

Cándido ha extendido el nombre de España por el ancho y profundo mundo; en su recoleto Mesón, perdón, en su casa que es la nuestra también le podemos contemplar solo, incluso escuchando, como yo he ocnstatado, música clásica. En su despacho (que ahora gobierna su hijo Alberto, nombre germánico, que significa noble resplandor, un gran retrato nos lo muestra como representante de una estirpe que, ¡ojalá! no se extinga!

Más que nunca en esta España nuestra necesitamos a los grandes tipos humanos, a personalidades singulares que, con su carácter, han impreso una imagen indeleble del hombre que quiere dominar los acontecimientos para servir mejor a los demás hombres.

Porque si bien es una verdad no materialista aquella de que no sólo de pan vive el

(Continúa en la pág. 3)

## La Prensa opina

EL SENADO COMO PREMIO

**TELE-EXPRES** publica un artículo en que se dice:

«Se me ocurre pensar que el bicameralismo propuesto es la clave del pacto con los procuradores, antirreformistas. Si éstos dicen que sí a que surja una nueva Cámara legislativa de composición democrática, se les premia con el rápido traslado a la planta noble, al segundo piso de la democracia española, que es el Senado conservador. Es como si Arias les dijera a los procuradores: «Dejemos a esos demócratas, que tanto gritan porque quieren entrar, que entren y vámonos nosotros al piso de arriba, al Senado, para seguir con nuestras cosas. Si una vez instalado en el de abajo siguen gritando esos demócratas y hacen leyes demasiado progresivas, siempre podremos vetarlas y hacerles callar. Bien mirado es esta la única manera de que convivamos. Iguales, pero separados». Este Senado como premio puede ser el precio de la reforma, según la estrategia Fraga-Arias.»

¿QUIEN DIO LA ORDEN DE DISPARAR?

**El Norte de Castilla** informa en una crónica de Amalia Sampedro:

«De nuevo, en ausencia del ministro de la Gobernación, se preparó un desagradable suceso. Aunque estaba previsto para este año una conflictiva celebración de Montejurra, los resultados, y sobre todo la forma en que se han producido, han rebasado todos los supuestos. Por un lado la inesperada presencia del líder carlista Carlos Hugo, de cuya llegada clandestina a España ya dimos información el sábado desde estas páginas. Por otra parte, la orden de disparar procedente del grupo de carlistas tradicionalistas de don Sixto, hermano

de don Carlos Hugo, que produjo el lamentable resultado de un muerto y numerosos heridos de consideración diferente. Según noticias procedentes de Pamplona, la orden de disparar procedió de alguien conocido por «Pepe Arturo», que se autodenomina «jefe nacional de requetés», pero que —aseguran las mismas fuentes— es un conocido miembro de un grupo de ultraderecha que se habían desplazado el día antes desde Madrid. Los carlistas de don Carlos Hugo están recogiendo datos para presentar un informe completo de los hechos y posibles complicidades.»

OTRA INFORMACION DE «NEWSWEEK»

**DIARIO ECONOMICO** informa:

«La revista «Newsweek», siempre preocupada por el devenir de los acontecimientos españoles, vuelve esta semana a hacerse eco de las diferencias existentes en la cumbre del poder político español.

Sus dos corresponsales, Carter Wiseman y Miguel Acoca, informan que Juan Carlos, como ardiente defensor de la idea de un referéndum a celebrar en el mes de junio, se ha sentido comprensiblemente molesto por la decisión de Arias de atrasarlo hasta octubre. Pero lo que más ha irritado al Rey, según los corresponsales, que citan fuentes bien relacionadas, ha sido el hecho de que el presidente no le haya consultado sobre el contenido del discurso o se lo haya hecho saber a los restantes miembros del Gabinete hasta que era demasiado tarde para poder efectuar cambios. Según «Newsweek», un alto funcionario cercano a Arias declaró que Juan Carlos «debe saber que no es un monarca absoluto.»

## EL QUE HACE PUBLICIDAD

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.



## Huelga general del vidrio y cerámica, el día 17

### Así se acordó ayer en una reunión en la Casa Sindical El delegado sindical suspende estos acuerdos, esperándose una resolución del Ministerio de Trabajo favorable a los productores

Unos sesenta trabajadores del vidrio y cerámica de nuestra provincia permanecieron ayer en asamblea permanente, en compañía de sus dirigentes sociales, hasta la medianoche, en el salón de actos de la Casa Sindical.

Con anterioridad, por espacio de algo más de una hora, en el salón de actos del edificio se había celebrado una asamblea general, convocada por la Unión de Trabajadores y Técnicos, a fin de estudiar la situación que se plantea por la negativa de las empresas de entrar en negociaciones para la firma de un convenio colectivo sindical de ámbito nacional.

Participaron en la asamblea unos doscientos trabajadores de las empresas "Vicasa", "Gil Vargas", "Arsani", "Peñatal", "Dalopa", "Exrehogán", "La Innovadora" y otras de menor volumen de la provincia. En la actualidad, según recientes datos, en la provincia son unas 90, si bien la mayoría funcionan como autónomas, y el censo de trabajadores de unos 900.

La asamblea general dio comienzo, en un evidente cli-



ma de expectación, poco después de las siete de la tarde. En primer lugar hizo uso de la palabra el presidente de la UTT del Vidrio y Cerámica, quien se refirió a las gestiones iniciadas hace unos dos meses y medio a fin de que las empresas se avinieran a iniciar la negociación del convenio. Como se recordará —puesto que nuestro periódico informó ampliamente del asunto—, entre las mejoras que se pretenden figuran un salario mínimo de 18.000 pesetas, 30 días de vacaciones, 40 horas de trabajo semanal (de lunes a viernes), etc.

En principio, continuó diciendo la presidencia, parecían existir algunas esperanzas para negociar, porque ciertos empresarios hicieron concebir esta posibilidad, pese a que su primera respuesta a la iniciativa de la UTT nacional fue un "no" rotundo. "Sin embargo—añadió— inmediatamente aparecieron en el panorama otros empresarios, retrógados, de los que vosotros conocéis en Segovia, y los demás dieron la sensación de acobardarse". El resultado de todo ello fue —señaló más adelante— que no ha habido negociaciones.

Posteriormente dijo que ante esta situación, fue convocado el pleno de la UTT nacional, el pasado día 6, y que en esa fecha se había acordado declarar un conflicto colectivo; después no ha habido acuerdo con los empresarios ni en el acto de conciliación sindical ni ante el Ministerio de Trabajo. La decisión final adoptada ha sido la de convocar una huelga general del sector para el día 17 (a la entrada a la Casa Sindical se repartió profusamente la citada convocatoria) para ver qué es lo que pasa en definitiva.

Concretando sus palabras a Segovia, dijo que la provincia tiene que manifestar

de algún modo su descontento y que para eso estaba reunida la asamblea; porque, además, quizás aquí más que en ninguna parte se da el hecho de que la mayoría de las familias sean "beneficiarias" del salario mínimo. Por otra parte, añadió que "los segovianos no somos cobardes y de algún modo tenemos que demostrarlo".

Se refirió también a la posibilidad de que esta misma semana salga una decisión arbitral obligatoria del Ministerio de Trabajo, "pero su

cuantía puede estar en razón directa a la presión que ejerzamos".

En este momento pidió la palabra uno de los trabajadores y preguntó por la legalidad de ir a la huelga; se le respondió que en teoría (o en la práctica) no era legal tal acto, pero que en todo caso estaría legitimado por la razón de los hechos.

Otro trabajador dijo que este convenio, si llegase a firmarse, no afectaría para nada a la empresa "Vicasa", de San Ildefonso, con un censo de cuatrocientos trabajadores, puesto que sus salarios son más altos; pero que podrían contar con ellos para apoyarles en las reivindicaciones.

Tomó la palabra una de las trabajadoras (que después se mostraría muy activa en sus intervenciones) para decir que "estamos todos como acobardados; ¿es que alguien teme que cierren su fábrica? Eso no va a ocurrir nunca". Saltó una voz diciendo que "si hay alguna represalia, también nosotros daremos nuestra respuesta". "Sí, sí —declaró otra trabajadora—, pero a nosotras concretamente casi todos los días nos amenazan con echarnos de la fábrica. Si vieran ustedes de qué mala uva se ponen los empresarios cuando les pedimos algo...".

En ese momento se dejó oír una voz que denunció "el chaquetero que existe entre los mismos compañeros, porque el empresario es muy "paternalista" —subrayó el término— y sabe cómo debe tratar a uno y otros" (aplausos). "A nosotras, por el contrario —anunció otra trabajadora— nos dan "primas de productividad" de 9 a 17 pesetas" (risas).

De inmediato habló otra mujer: "Pues eso no es nada, porque en mi empresa nos vigilan hasta cuando vamos al servicio..." (más risas).

Algunos otros de los presentes expusieron sus puntos de vista, y después uno de ellos dijo que "hay mucha gente que lucha por nosotros y es hora de que nosotros les echemos una mano. Estamos acostumbrados a que nos den de comer y cualquier día nos van a dar bellotas" (aplausos).

Se volvió al tema de las posibles represalias por la huelga, y dijo una de las trabajadoras (insistimos en que fueron las que llevaron la voz cantante) que "qué represalias se iban a tomar por 340 pesetas que gano al día; si me las descuentan por ir a la huelga, pues me quedo en mi casa y en paz".

Al llegar a este punto de la asamblea, la presidencia preguntó que qué se iba a hacer en concreto: huelga, paros parciales, encierro en una iglesia, etc. Desde la sala se respondió: "De momento, de aquí no nos movemos". Otra voz: "Creo que las chicas, como son las de mayor censo, son las que deben ir a la huelga". "No, no —respondieron—; también los hombres empezando por los enlaces".

(A todo esto —y en honor de la verdad hay que declararlo así— los informadores habíamos detectado un cierto miedo a las consecuencias por los acuerdos que se adoptasen).

Continuó el debate sobre quiénes se iban a quedar, y se acordó por último que lo hiciera todo el que quisiera, además de los dirigentes de la UTT. "Pues aunque nos quedemos —dijo alguien—, eso a las empresas les va a importar un cuerno". "¿Y qué va a pasar con los que están trabajando ahora?". La respuesta fue inmediata: "Vamos y les sacamos de los pelos".

La siguiente decisión adoptada en firme luego fue la de ir a la huelga el día 17, por lo cual todos los trabajadores del sector, acudirán en la mañana de ese día a la Casa Sindical. En este aspecto, un trabajador planteó el caso de empresas que junto al personal fijo tienen otros trabajadores sólo por horas. "Si les hacen ir a éstos —se dijo en la sala— los denunciamos a la Inspección de Trabajo".

La asamblea se desarrolló durante algunos minutos más en los cuales el letrado asesor hizo la oportuna reserva de legalidad, afirmando que

(Continúa en la pág. 4)

### Segovia, punto y coma: Cándido otra vez

(Viene de la pág. 2)

hombre, no es menos verdad, y ésta sí es el materialismo que conduce al espíritu, que sin pan el hombre no puede vivir.

Pan y espíritu en lugar de pan y circo es la gran divisa del mañana y su realización. El momento de la justicia no es más que cuestión de tiempo.

Porque la vida del hombre no se acomoda siempre con la historia, pero el hombre es siempre historia.

Y siguiendo al gran escritor: Caminamos por el áspero camino que conduce a las estrellas.

No hemos vuelto a encontrar, como a la vuelta de la esquina, con Cándido, otra vez.

Hemos vuelto a comer y a soñar.

### Primer hijo de Esther Vergel, «Maja de España 1975»

En una clínica de Madrid ha dado a luz su primer hijo Esther Vergel Cabellos, segoviana, «Maja de España 1975», que precisamente el próximo sábado, en la Costa del Sol, habrá de hacer entrega de dicho título a quien resulte elegida para el mismo.

La criatura nacida, felizmente, es una niña, a la que se bautizará con el nombre de Laura.

### Obsequio al Montepío de Camareros

El fotógrafo Antonio Misis ha hecho donación al Montepío de Camareros de Segovia de una fotografía, a todo color, de tamaño mural, en la que aparecen Cándido López Santz y todas las señoras que recibieron recientemente el título de «Cocineras de honor».

La fotografía ha quedado expuesta en los escaparates de «Germán Elías», y por ella se podrá pujar en una subasta pública en «Radio Segovia», cuyos beneficios se destinarán a la Asociación de Subnormales.

Tubos hormigón  
**SANTA TERESA**  
La Lastrilla. Tel. 414855



## Sencillo acto de despedida al general D. Carlos Martínez de Baños García



Presidido por el general don Juan Somoza Iglesias, jefe de la Brigada de Caballería «Jarama» y el general gobernador militar, don Emilio Val-Carreres Ortiz, y en presencia de jefes, oficiales y suboficiales de distintas Amas y Cuer-

pos, así como del Regimiento de Artillería de Campaña número 41, y acompañados de distintas representaciones civiles, se celebró en la mañana de ayer un acto emotivo de despedida al que fue coronel del citado Regimiento de Artillería durante seis años, ahora general de brigada, don Carlos Martínez de Baños García.

En el transcurso del acto tomó la palabra en primer lugar el jefe accidental del Regimiento, teniente coronel don Carlos Rossi Costero, quien habló en nombre de todos los jefes, oficiales, suboficiales y tropa, deseándole una brillante continuación de su carrera militar.

Seguidamente se le hizo entrega al general Martínez de Baños del fajín del generalato, dirigiendo después unas palabras a los allí presentes, resaltando con emocionadas palabras momentos de su vida en el Regimiento y agradeciendo a todos los que durante seis continuados años habían colaborado con él.

Finalmente, para cerrar el acto, intervino el general Somoza, despidiéndole en nombre de la Brigada de Caballería, que componen distintas Amas y Cuerpos; en nombre de dicha Brigada le hizo entrega del espadín y los rombos de general.

(Foto Aurelio M.)

## Actos con motivo de la festividad de San Isidro Labrador

La Cofradía de San Isidro Labrador, en colaboración con la Cámara Oficial Sindical Agraria y la Hermandad de Labradores y Ganaderos de la capital, ha organizado diversos actos para conmemorar la festividad del Santo.

El sábado, día 15, a las 11 de la mañana en la parroquia, del Cristo del Mercado, se oficiará una misa solemne, con panegírico, durante la cual muchachas de la Sección Femenina harán la tradicional ofrenda de frutos del campo.

Al finalizar el santo sacrificio habrá procesión por los alrededores del templo, con bendición de campos. Finalmente se obsequiará a las autoridades e invitados con un refresco.

El lunes, día 17, a las 8,30 de la mañana, en la misma iglesia, se oficiará una misa por los cofrades difuntos.

## Agradecimiento de la «Cooperativa San Frutos»

Hoy ha sido facilitada a prensa y radio la siguiente nota que transcribimos textualmente:

«La junta rectora de la Cooperativa de Consumo San Frutos, ante la problemática planteada sobre la continuidad de los locales centrales quiere agradecer públicamente el interés que, para resolver su problema, han demostrado el gobernador civil, señor Ballesteros; el delegado sindical, señor Moro; «El Adelantado de Segovia», «El Norte de Castilla», Radio Segovia, corresponsales de agencias y revistas nacionales, Cámaras de Comercio y de la Propiedad Urbana, Asociación Provincial de Amas de Casa, Club Cultural Studio y numerosas personas de la Organización Sindical y particulares.»

## RESIDENCIAS DE DESCANSO

MAÑANA, SORTEO DE PLAZAS EN EL CONSEJO DE TRABAJADORES

En el Consejo Provincial de Trabajadores (Casa Sindical) tendrá lugar mañana, a las 7,30 de la tarde, el sorteo de las plazas concedidas a Segovia en las ciudades y residencias sindicales.

El acto será público, por lo que podrán asistir a él cuantos trabajadores hayan presentado solicitud para algunas de dichas plazas.

## Huelga general del vidrio y cerámica, el día 17

(Viene de la pág. 3)

Los acuerdos adoptados no se ajustaban a la normativa vigente a los efectos de la posible invalidación de los mismos.

Así se dio por finalizado el acto e inmediatamente se trasladaron a una de las salas de juntas del edificio—para constituirse en asamblea permanente— los dirigentes de la UTT y otros tres o cuatro trabajadores, mientras los demás salían al exterior. Poco después, según pudimos constatar personalmente, la mayoría de ellos habían desaparecido de los alrededores de la Casa Sindical. Por cierto que se produjo un pequeño equívoco, porque cuando finalizó la jornada de trabajo de los funcionarios la puerta fue cerrada al público, si bien al regresar otro medio centenar de los trabajadores asistentes a la asamblea se abrió de nuevo, pasando aquellos a reunirse con sus compañeros. Permanecieron en asamblea permanente hasta cerca de la medianoche, momento en que por un portavoz de la Organización Sindical se les comunicó que la autoridad gubernativa había ordenado el desalojo del edificio, lo que los trabajadores hicieron poco después no sin antes mostrarse disconformes con tal medida.

Desde el momento en que los citados trabajadores anunciaron su propósito de permanecer en asamblea, el delegado sindical, presidente del Consejo de Trabajadores y otros dirigentes estuvieron en permanente contacto con ellos.—(Foto L. Misis).

NOTA OFICIAL SUSPENDIENDO PROVISIONALMENTE LOS ACUERDOS

«Como continuación a la intensa jornada sindical de ayer en el sector de Vidrio y Cerámica (finalizada sin el más leve incidente y según es sabido) sobre las doce de la noche, a primera hora de la mañana de hoy el delegado sindical provincial, don Luis Moro, ha convocado al Comité Ejecutivo del citado Sindicato Provincial.

Del Comité asistieron: el presidente, don Andrés Velasco Pilar, técnico de ViCASA, S. A.; don Marcos Gil-Vargas, empresario (presidente de U. Empresarios); don Juan José Carretero Alcón, empresario; don Gabriel González Marugán, trabajador (presidente de la U. T. T.); don Félix Alba Benito, trabajador, y la señorita Gloria Pérez Velasco, trabajadora.

No asistió por estar ausente de Segovia, el vocal don Carlos Eguireun Conde, repre-

sentante de la empresa VICASA, S. A.

Los reunidos sostuvieron un amplio cambio de impresiones sobre las motivaciones de la reunión de ayer y el delegado provincial les informó de que los acuerdos adoptados en la asamblea (asamblea permanente y huelga para el día 17) han recaído sobre materias no incluidas en el orden del día y están en oposición con el ordenamiento jurídico general y sindical, en cuanto vulnera el artículo tercero del decreto ley 5/75, de 22 de mayo, sobre regulación de los conflictos colectivos de trabajo ya que además de no haberse seguido el procedimiento establecido en el mismo, la huelga acordada para el día 17 próximo rebasa el ámbito de empresa por afectar a una rama completa de la producción.

En consecuencia, agregó el señor Moro Díaz (actuando con un sentido de arbitraje y de garantías de la legalidad tan beneficioso para empresarios como para los propios trabajadores), he adoptado la resolución de suspender provisionalmente la ejecución de los acuerdos tomados en la reunión general a que nos venimos refiriendo.

El Comité Ejecutivo deliberó sobre el tema que se estaba tratando, quedando en suspenso el mismo.

La decisión del delegado provincial sindical estimula la búsqueda de nuevas posibilidades en defensa de las reivindicaciones justas de los trabajadores. Sin embargo, queda perfectamente claro, que la situación para el próximo día 17, carecía de base legal y que no era ni aconsejable ni defendible.

Se divulga la nota que precede, a través de los medios de información, para general conocimiento de los trabajadores afectados, a fin de evitar que adopten actuaciones por su cuenta, que no conducirían a ningún camino positivo.»

## NOTICIA DE ULTIMA HORA

«Redactada la anterior nota de los Servicios de Información Sindical, han tenido conocimiento oficioso de que hoy, probablemente, o en las horas inmediatas, será hecho público el comunicado que el cual el Ministerio de Trabajo dictará la decisión arbitral obligatoria para el convenio nacional de Vidrio y Cerámica. La impresión generalizada es que esta resolución parece que va a llenar en gran parte las justas aspiraciones de los trabajadores.»

## SEGOVIA RELIGIOSA

### EN SANTA RITA

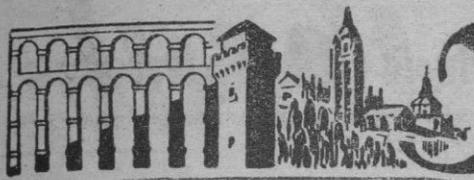
Las Madres Agustinas de la Encarnación y señoras asociadas celebrarán un novenario en honor de Santa Rita de Casia, abogada de Imposibles, del 14 al 22 del actual, en su convento. Por la mañana, todos los días, a las 8,30 misa conventual con homilía, plegarias de los fieles y oración; por la tarde, a las 8, rosario, oración de la santa, misa con homilía por el P. Tomás Lamillar, C. M. F., himno de la santa y veneración de su reliquia.

### EN LA IGLESIA DE LOS PADRES MISIONEROS

Mañana, viernes, celebrará su junta mensual la Archicofradía del Inmaculado Corazón de María.

El acto tendrá lugar a las seis en punto de la tarde.

Se ruega la puntual asistencia de todas las devotas.



# Información Local

## Comisión municipal permanente

### El Ayuntamiento no puede acceder a nuevas peticiones de captación de agua en el Eresma hasta que no esté resuelto el abastecimiento de SEGOVIA

#### Se aprobaron los expedientes para la ejecución de numerosas obras particulares

La comisión municipal permanente celebró sesión bajo la presidencia del primer teniente de alcalde, don Maximiliano Fernández García, en ausencia del alcalde de la ciudad.

Tras aprobarse el acta de la reunión anterior, se dio cuenta de haberse recibido un escrito de la sala tercera de lo Contencioso - Administrativo en el que se fija un plazo de veinte días para que el Ayuntamiento pueda presentar su declaración al expediente de ruina del edificio número 7 de la plaza de Santa Eulalia, promovido por don Lorenzo Antón Tapias.

Pasando ya al orden del día, se conoció un escrito de la Dirección General de Administración Local en relación con el expediente de prórroga de diversos contratos de prestación de servicios concertados por el Ayuntamiento; asimismo se conoció el expediente de jubilación —con fecha del pasado día 9— del jefe de la Policía Municipal, don Román Valdivieso Pérez.

Fueron concedidas las siguientes licencias de obras: a don Pedro Sebastián Hermoso López y otro para instalación de tanque de fuel-oil en la Vereda de Santa Catalina; a doña Angustias López Guijarro para adaptación de local con destino a mercería en La Albuera; a don Pedro Pérez Bravo para adaptación de local con destino a papelería en el número 46 de la calle de José Zorrilla; a don Carlos Givaja Giménez para adaptación de local en el número 20 de la calle de San Francisco; a doña Rosa García Adrados para adaptación de local comercial en el número 19 de la calle de San Francisco; a don Jesús Ayuso Dimas para reforma de local con destino a bar en la calle de Cronista Lecea; a la familia De Miguel López para la construcción de panteón en el cementerio municipal; a don Luis Heras Abad para la instalación de ascensor en el número 13 de la calle Cristo del Mercado; a don Andrés Núñez Bermejo para construcción de una nave en al carretera de San Rafael; a «Kalorsa, S.A.» para construcción de una nave en la parcela 114 del polígono industrial; a don Antonio Pinillos Gómez, en nombre de «Central Lechera Segoviana», para derribo del

edificio número 58 de la carretera de San Rafael; a «Unión Eléctrica, S.A.» para apertura de zanjas para una instalación subterránea en la calle del Morillo y Plaza de Santa Eulalia.

Se dejaron sobre la mesa, para mejor informe, las peticiones de don José Luis Gómez González, para la construcción de ocho viviendas, locales y garaje en el número 11 de la calle de Buitrago, y de don Juan Otero Rascón para la tira de cuerda respecto al solar en la calle de los Cochinos con vuelta a la de Gobernador Fernández Giménez.

Ante un escrito de don Gabriel Gómez García dando cuenta de la denuncia formulada ante la Jefatura de Sanidad sobre carencia de red de saneamiento en el barrio de San Marcos, la comisión fue informada de que se está redactado el correspondiente proyecto.

Pasó a la Comisión de Protección del Patrimonio Histórico-Artístico una consulta urbanística de la Delegación en Segovia del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid respecto a la finca número 3 de la calle de Daoiz; la propia comisión municipal resolvió otra de la misma Delegación relativa a la finca sita en la calle de la Iglesia del barrio de Revenga.

Por otra parte se dejó sobre la mesa el escrito de don Rafael Soldado Lomillo y otro en solicitud de permiso del Ayuntamiento para atravesar una finca de propiedad municipal con una conducción de agua en el barrio de Madrona.

Se dio el trámite correspondiente, con la aprobación de la comisión, a las peticiones de don Blas Ballesteros Gómez, don Galo Lázaro López y don Félix del Barrio Alonso para la venta de sobrantes de vía pública en los barrios de Madrona y Revenga.

En atención a un escrito del teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil se mejorará la señalización del tráfico en la carretera de San Rafael frente a la casa-cuartel.

Fue acordado que el Ayuntamiento contribuya con lo que le corresponda para la limpieza de la cacería de Navalcaz.

No se admitió una petición de don Epifanio Manso Gil para la toma de agua del río

Eresma, para abastecimiento de un bar-restaurante sito en Palazuelos de Eresma, porque, primero, dicho local está en término distinto al de Segovia, y segundo, que la ciudad debe cuidar en todo momento de contar con suficiente caudal para su nuevo abastecimiento.

Se desestimó el recurso interpuesto por don José Manuel Martínez Sanseroni contra un expediente de plus-valía.

Fue acordada la devolución de la fianza constituida por don Eduardo Rodríguez Montalvo por las obras de saneamiento y pavimentación de las calles de Plaza y puente del río Ciguñuela.

Se dejó pendiente de resolución un expediente relativo a la exención de pago por colocación de placa en el domicilio de don Angel Narros Alvaro, veterinario municipal.

Se accedió a una petición de ayuda económica del funcionario municipal don Luis Santiuste González, se aprobaron una nueva certificación de obras de las de emisario y colectores de saneamiento del río Eresma y la relación de facturas, autorizándose por último la relación de gastos.

Como asuntos de urgencia la comisión dejó constancia de su agradecimiento al alcalde y Policía Municipal de Gijón por la labor llevada a cabo como consecuencia del accidente, que le costó la vida, sufrido en aquella localidad asturiana por el agente de la Policía Municipal de Segovia don Eutiquio Huertas Ayuso, a cuyos familiares, por otra parte, se transmitirá el pésame del Ayuntamiento.

Se acordó felicitar al hasta ahora coronel del Regimiento de Artillería, don Carlos Martínez de Baños, por su ascenso a general.

Ante un escrito de la junta rectora de la «Cooperativa de consumo San Frutos» explicando su situación en los locales que ocupa en la central de San Francisco, la comisión se mostró satisfecha de la moratoria de desalajo que han concedido las Cámaras de la Propiedad Urbana y de Comercio e Industria.

Se encomendó al sargento de la Policía Municipal señor Soriano la Jefatura de este servicio, con todos sus derechos y obligaciones, en tanto se provee de nuevo dicha plaza.

## Amas de Casa

### Excursión al Valle de los Caídos



Un grupo de las excursionistas.—(Foto Antonio)

Dentro de las actividades que viene desarrollando la Asociación Provincial de Amas de Casa, ha tenido lugar una excursión al Valle de los Caídos, en la que participaron 120 señoras que se desplazaron hasta el Valle, en dos autocares, desde nuestra capital.

Una vez en el Valle de los Caídos, las excursionistas procedieron a realizar una ofrenda de flores ante la tumba del Generalísimo Franco, seguida de una misa ofrecida también por el eterno descanso del alma de quien fuera Caudillo de España, actos que resultaron muy emotivos.

A continuación, acompañadas de un guía, visitaron la basílica y demás instalaciones y alrededores de la misma, marchando desde allí a El Escorial, desde donde, finalmente, regresaron a Segovia. (Foto Antonio)

#### EN APOYO A LA «COOPERATIVA SAN FRUTOS»

Por otra parte, con relación al problema planteado en torno a la «Cooperativa San Frutos», la Asociación de Amas de Casa dirigió escritos al gobernador civil de la provincia y a los presidentes de las Cámaras de Comercio e Industria y de la Propiedad Urbana, solicitando se aplazara el desahucio de dicha Cooperativa, del edificio conocido por «Casa del Sello de Paño» —que actualmente ocupa y ha sido adquirido por dichas Cámaras—, aplazamiento que, como hemos informado a nuestros lectores, ya ha sido concedido.

### Festival artístico en el colegio Claret



Los alumnos del colegio «Claret» ofrecieron en el salón de actos un cariñoso homenaje a las mamás.

Los peques, dirigidos por su profesores y educadores, hicieron las delicias de la numerosa asistencia que llenaba el local.

**VIDA CULTURAL**

**Exposición sobre el realismo español contemporáneo, en el Torreón de Lozoya**

El realismo ha vuelto al arte o si se prefiere dicho de una manera más frívola, el realismo se ha vuelto a poner de moda. Claro es que por una parte nunca ha dejado de haber pintores o escultores realistas, aún en pleno auge de lo que se ha llamado abstracción, y por otra parte, se trata de otro realismo, ya se hable de nuevo realismo, realismo mágico, o hiperrealismo. También habría que decir que más que de realismo, habría que hablar de figuración y de arte de la representación ya que como bien se comprende la realidad es mucho más amplia que el mundo de lo visible, que suele ser el objeto o tema del llamado arte realista.

De una forma o de otra, el realismo es el arte del momento y por eso resulta especialmente oportuna la exposición que bajo el título de «Realismo español contemporáneo» ha montado en nuestra ciudad, en el Torreón de Lozoya, y dentro de su política de exposiciones itinerantes monográficas, la Comisaría Nacional de Exposiciones y Museos, de la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural.

En la presentación del catálogo se comenta precisamente el fenómeno de la aparición del nuevo realismo como una derivación del arte «pop» de la mitad de la década de los sesenta, pero que en nuestra patria tenía raíces bien hondas y también antecedentes más inmediatos concretados en la obra y en el influente magisterio de Antonio López García.

No hay sin embargo ninguna obra de este pintor en esta exposición, pero sí de alguno de sus numerosos discípulos de la Escuela de San Fernando. Los pintores representados son Armengol, Azparren, Badosa Conill, Baquedano, Belles, Beltrán Segura, Bilbao, Bravo, Cárdenas, Cidoncha, Cuasante, Chico, Claudio Díaz, Duclos, Fontecilla, Galindo, Galván, Gallart, Gancedo, Gangutia, Garayo, Zacarías González, Roberto González, Hernández Velasco, Lentsch, López Gázquez, Luengo González, Ledo, Martínez Sierra, Padín, Portellano, Quetlas, Redondo, Ramón Rodríguez, Toral, Varrá, Villajuana y Villegas.

Pero el denominador común de realistas, no significa sin embargo una unidad de estilos y significaciones en la obra de estos pintores. En ocasiones es la búsqueda de esa magia-verista, de esa reverencia que el espectador siente hacia la absoluta precisión y perfección en la representación del tema. Otras veces se trata del poder

evocador de cierta realidad y de la capacidad de misterio de un paisaje o un momento determinado. En ocasiones, el interés reside en cómo se nos desvela el otro lado de las cosas, la trastienda de la realidad. Otras obras operan desde el mecanismo de la poetización de lo prosaico o aún lo miserable. No faltan expresiones de lo que se ha denominado «Crónica de la vida», ni siguiendo en esta línea, cuadros que comportan una carga de denuncia social o de protesta.

No todas las obras presentadas, naturalmente, tienen el mismo interés, pero la muestra en su conjunto es suficientemente expresiva, desde un punto de vista didáctico, de lo que significa en el momento presente este renacer del arte realista.—R. B.

**PINTURAS DE PILAR PRATS, EN LA LIBRERÍA-GALERIA MACHADO**



En la librería-galería Machado, se expone estos días una muestra de la pintora Pilar Prats, quien ha creado un mundo personal, en el que el drama humano subyacente aparece dulcificado por una sensibilidad suavemente melancólica, expresada por un dibujo un tanto evanescente y un cromatismo muy entonado y delicado.

Así, el patio, la ventana, el vieja chalé o la puerta del jardín, son momentos plásticos impregnados de esa tristeza y esa melancolía a que me refiero. Hay cuadros donde la tensión del tema es mucho mayor, aunque aparezca suavizada por esa patina de triste dulzura. El retrato del niño muerto y engalanado, las miradas de los niños en los cuadros que titula «Principio de autoridad» o la masacre infantil de «La matanza de los inocentes» son ejemplo de esto. En la pintura de Pilar Prats, el dolor y tragedia humana se hace soportable por la belleza, la tristeza y la resignación.—R. B.

**VILLACASTIN**

**SE TRABAJA YA EN LO QUE SERA EL «AEROCLUB DE SEGOVIA»**

En él se podrán practicar las modalidades de vuelo a vela, motor, paracaidismo, globo, etc.

VILLACASTIN. (De nuestro corresponsal, VICTORIO ALVAREZ).— Los deportes aeronáuticos, en sus diversas modalidades, cuentan cada día con más adeptos, sobre todo entre la juventud actual, amante de emociones y sensaciones nuevas. Estas actividades deportivas, por sus especiales características, requieren para su práctica una serie de elementos, nada frecuentes y de difícil consecución, como son: pista de despegue y aterrizaje, instalaciones complementarias y material adecuado.

Normalmente, la falta de estos medios implica que muchos de los aficionados se vean privados de poder practicar su deporte favorito.

Un grupo entusiasta de jóvenes aficionados, con el firme propósito de vencer y superar las enormes dificultades que supone poseer unas instalaciones deportivas de este tipo, han constituido una sociedad denominada «Amigos del Vuelo a Vela». Sus esfuerzos se están viendo compensados, ya que tendrán sus instalaciones y podrán realizar uno de los proyectos más ambiciosos, según reza en los estatutos de la Sociedad: la formación a nivel civil — particular en este bello deporte, tan extendido en el resto de Europa, de cuantos lo deseen practicar.

La ubicación de tales instalaciones en terrenos de este municipio parece idónea y la

decisión ha ido precedida de un detenido estudio de la zona centro; en él se han tenido en cuenta la configuración orográfica de la comarca, datos meteorológicos, situación, comunicaciones, limitaciones del techo de vuelo, etc. A la vista de los resultados, decidieron solicitar del Ayuntamiento de la villa la autorización correspondiente para la construcción de un campo de vuelo sin motor.

La corporación, conociendo la finalidad puramente deportiva y teniendo en cuenta los beneficios que de estas instalaciones podrían derivarse para esta localidad, acogió favorablemente la petición y acordó incoar el oportuno expediente, que se tramita en la

actualidad, permitiendo entre tanto la ocupación de los terrenos solicitados y en los que ya se trabaja a buen ritmo, para concluir cuanto antes las obras.

El Ayuntamiento, ha cooperado dentro de sus posibilidades, prestando todos los auxilios necesarios para conseguir que este proyecto llegue a buen término.

La unión de todos estos desvelos y la colaboración prestada por la Diputación Provincial, que en su último pleno acordó la prestación al Ayuntamiento de Villacastín de la maquinaria y personal de Vías y Obras necesario para hacer la explanación de las pistas, hacen esperar que este proyecto sea pronto una gozosa realidad, que contribuya a dar un mayor realce a esta villa y a Segovia entera con el denominado «Aeroclub de Segovia en Villacastín», en el que podrán practicarse todas las modalidades de este bello deporte, vuelo a vela, paracaidismo, globo, motor, etc.

**SEPULVEDA**

**El domingo, asamblea plenaria de la Comunidad de Villa y Tierra**

SEPULVEDA. (De nuestro corresponsal).— La Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda tiene previsto celebrar el domingo próximo, día 16, los actos y festejos organizados con motivo de la asamblea plenaria del mes de mayo.

A las diez y media de la mañana se iniciará la sesión del pleno, y a las doce se hará la recepción a las autoridades provinciales.

Posteriormente, hacia la 1 de la tarde, habrá una misa solemne en el santuario de la Virgen de la Peña, Patrona de la Comunidad, en la que oficiará el párroco don Eustaquio Muñoz Muñoz; pro-

nunciará la homilía don Amado Sanz, párroco de Madruelo.

A las dos y media tendrá lugar una comida de convivencia en el «Bar Cristóbal», y a las cinco se celebrará un partido de fútbol entre dos equipos de Cantalejo y de Sepúlveda.

Los festejos finalizarán con bailes públicos en la plaza Mayor.

**MONTEJO DE LA VEGA**

**El Rey recibió al plantel de jóvenes**

MONTEJO DE LA VEGA.—(Servicio especial de DIONISIO ESCUDERO).— Como es sabido, el plantel de esta localidad ha quedado campeón en su modalidad, y por tal motivo, junto a sus mentores, los miembros del plantel fueron recibidos, en el Palacio Real de Madrid, por Su Majestad el Rey D. Juan Carlos I, al que acompañaban altos dignatarios del Gobierno español.

Después de recibir el premio de manos del Rey, los componentes del plantel tuvieron ocasión de dialogar con Don Juan Carlos y Doña Sofía, ministro secretario general del Movimiento, delegado nacional de la Juventud, etc., con los que se intercambiaron algunos puntos de vista sobre el trabajo del plantel y la provincia de Segovia.

Todos cuantos asistieron a este acto quedaron gratamente impresionados por el desarrollo del mismo, que, por otro lado, muy bien podría servirles de estímulo para sus futuras acciones comunitarias.

**SE NECESITA**

Con urgencia almacenero conductor, para almacén de electrodomésticos.

CRAE, S. A., Polígono Industrial, calle Peñalara, parcela, 20. Ref. 4450.

**NECESITO COCINERA**

De 25 a 45 años, para casa particular en Madrid.

Sueldo 16.000 pesetas más dos pagas. Escribir a Mariela Guerra. General Mola, 69. Madrid-6.

**Hotel de cuatro estrellas**

en Valle de Arán, precisa toda clase de personal para la temporada de verano. Condiciones económicas interesantes. Interesados dirigirse a Hotel Montarto Sallardú (Lérida).



## Proposición de ley electoral presentada por el grupo parla- mentario regionalista

Que fue recibido por el Rey

Madrid, 13.—Una proposición de ley electoral ha sido entregada ayer en la Secretaría de las Cortes por los miembros del grupo parlamentario regionalista, que también ayer, por la mañana fue recibido en audiencia por el Rey, según informó el presidente del grupo, Laureano López Rodó.

La proposición de ley va firmada por 60 procuradores, pertenecientes al grupo en su mayoría, y otros que no lo son, y en su preámbulo se declara que los procuradores actúan en ejercicio del derecho de iniciativa «que no debe caer en desuso» con el ánimo de coadyuvar con el Gobierno en la tarea de reforma de la legislación política, contribuir a la celeridad y evitar el desfase entre textos legislativos íntimamente ligados entre sí y que debieran ser estudiados por la Cámara con visión de conjunto.

Además, solicitan que la proposición de ley electoral sea tramitada por la Cámara mediante el procedimiento de urgencia. El texto presentado consta de 113 artículos, agrupados en dos títulos, el primero de los cuales se refiere a disposiciones generales, organización electoral, procedimiento electoral, votación, reclamaciones y recursos, e infracciones y sanciones.

El segundo título regula el referéndum nacional, las elecciones parlamentarias, las municipales y las provinciales.

En el curso de la rueda de prensa mantenida, el señor López Rodó dijo que «yo no soy Luis XV y, por tanto, el grupo parlamentario no soy yo tampoco, sino los 60 procuradores que lo integramos y las directrices y actuaciones de la acción política del grupo se establecen en forma colegiada por la Comisión Permanente y en última instancia por la Asamblea.—Cifra.

## HOY, REUNION DEL CONSEJO DEL REINO

Madrid, 13.—El Consejo del Reino celebrará hoy jueves una nueva reunión bajo la presidencia de su titular, don Torcuato Fernández-Miranda.

Con esta sesión, que se inicia a las cinco de la tarde, el alto organismo reanudará sus reuniones periódicas, interrumpidas la semana pasada por la intervención del presidente del Consejo en la sesión informativa celebrada en las Cortes Españolas.

### LOS PROYECTOS DE LEY, EN EL CONSEJO NACIONAL

Madrid, 13.—El Gobierno remitió ayer al Consejo Nacional los proyectos de ley relativos a la Reforma Parlamentaria y la ley de Sucesión, según se manifiesta a Europa Press en círculos políticos. Se espera que en el más breve plazo posible y siguiendo los trámites de rigor sea enviado a los consejeros y sea convocado el pleno para el correspondiente debate.

Una vez que hayan pasado estos proyectos por el Consejo Nacional, el Gobierno los remitirá a las Cortes.

### GIRON VISITO A TARANCON

Madrid, 12.—El cardenal Tarancón, arzobispo de Madrid-Alcalá y presidente de la Conferencia Episcopal Española, recibió hoy al exministro don José Antonio Giron de Velasco, consejero del Reino, según se informa a Europa Press en círculos bien informados. Se añade que la entrevista se produjo en las primeras horas de la tarde.

Se cree que la visita ha tenido por finalidad, principalmente, solicitar la oportuna autorización de la jerarquía eclesiástica para la celebración de una misa el próximo día 20 por el eterno descanso del Generalísimo Franco. Esta misa se celebraría al aire libre, como punto culminante de la concentración que ha

## MONTEJURRA

### Han sido presentadas varias denuncias contra presuntos implicados en los hechos

Si en plazo de un mes no se aclaran los hechos, el Ayuntamiento de Estella dimitirá

Pamplona, 12.—Diversas denuncias contra presuntos implicados en los sucesos ocurridos el pasado domingo, han sido presentadas, informan fuentes allegadas al partido Carlista.

Una de las denuncias la formula Francisco Aguilera, conde de la Oliva y de los Gaytanes, contra los hijos del señor Fal Conde, Alfonso y Domingo.

También ha sido denunciado José Arturo Márquez de Prad.—Cifra.

### ACUERDOS DE LA CORPORACION DE ESTELLA

Estella (Navarra), 12.—Si en el plazo de un mes no se aclaran los hechos ocurridos en Montejurra, la corporación municipal de Estella presentará la dimisión con carácter irrevocable, según una decisión tomada en el pleno de esta Corporación.

La Corporación de Estella acordó también enviar sendos telegramas a Su Majestad el Rey y al presidente del Gobierno, en los que expresan su indignación por los sucesos ocurridos durante el acto de Montejurra.

### DISCONFORMIDAD CON EL GOBIERNO CIVIL

El Ayuntamiento de Estella muestra también su disconformidad con la nota hecha pública por el Gobierno Civil, así como con las informaciones dadas por determinados medios.

Finalmente, la corporación de Estella recabará del vicepresidente de la Diputación de Navarra que se interese vivamente por la investigación de los hechos mencionados.

Los acuerdos han sido puestos en conocimiento de los demás Ayuntamientos de la me-

sido convocada por la Confederación de Combatientes, al cumplirse los seis meses de la muerte de quien fue jefe del Estado español durante 39 años.—Europa Press.

### ENTREVISTA DEL PRIMADO CON EL PRESIDENTE DE LAS CORTES

Madrid, 12.—En la mañana de hoy Su Eminencia el cardenal-arzobispo de Toledo y primado de España, don Marcelo González Martín, ha visitado al presidente de las Cortes Españolas, don Torcuato Fernández Miranda.—Cifra.

ridad de Estella, por si tienen a bien adherirse a los mismos.—Cifra.

### QUEMA DE PERIODICOS

Pamplona, 12.—Un grupo de jóvenes procedió, a las 11 de la mañana de hoy, a la quema de ejemplares del periódico local «El Pensamiento Navarro» en la plaza del Ayuntamiento de Pamplona.

Con los ejemplares quemados se formó una gran hoguera y, luego, los jóvenes se dispersaron, sin que llegara a intervenir la Fuerza Pública.—Cifra.

### SE ORDENA LA DETENCION DE LOS RESPONSABLES

Pamplona, 12.—La Oficina de Información del Gobierno Civil de Navarra ha facilitado, a las diez y media de la noche, la siguiente nota oficial:

«En la nota facilitada por este Gobierno Civil en la noche del día 10 de los corrientes sobre los lamentables acontecimientos ocurridos con motivo de la celebración de los actos de Montejurra, se hacía patente el decidido y firme propósito de la autoridad gubernativa de iniciar las oportunas investigaciones para aclarar los graves sucesos ocurridos.

Siguiendo en esta línea, y a la visto de los informes prácticos y de la documentación filmada a lo largo de la jornada, que obra en nuestro poder, en la que aparecen personas portadoras de armas, se ha ordenado a todas las fuerzas del orden público la identificación y detención de los presuntos responsables para su puesta a disposición de la autoridad judicial una vez instruidas las oportunas diligencias. Todo ello con independencia de la actuación propia de dicha autoridad judicial.—Cifra.

## NOTAS BREVES

INFLACION.—España y Gran Bretaña, con una inflación anual del 15,87 y del 21,2 por 100, respectivamente, son los países de la OCDE que ostentan el penoso título de ser los más inflacionistas.

PROPAGANDA.—Cinco toneladas de propaganda comunista de la organización «Bandera Roja», preparada en grandes bultos listos para ser distribuidos a diferentes puntos, han sido descubiertas por la Policía en el curso de una investigación, que tuvo su origen en la intervención de los bomberos para sofocar un incendio.

Los tres responsables de dicho aparato han sido detenidos.

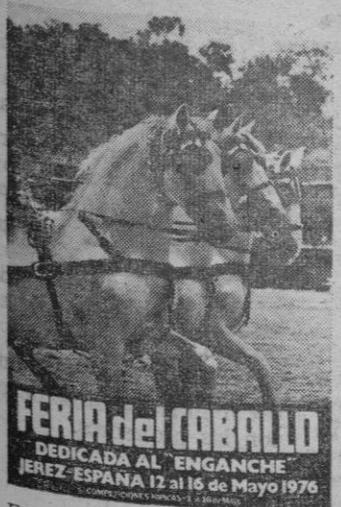
ACUERDO AEREO.—En el Salón de Embajadores del Palacio de Santa Cruz, el sub-

secretario de Asuntos Exteriores, señor Oreja Aguirre, y el viceministro soviético de Aviación Civil, Serguey Paylov, firmaron un convenio de tráfico aéreo entre los dos países.

PESQUEROS.—Son nueve los barcos de la flota sardineira de Lanzarote los que permanecen inactivos, fondeados a 18 millas de la costa del Sahara, frente a El Aaiún, al prohibírles trabajar en la tarde de ayer un patrullero de la Armada real marroquí.

CONSEJERO.—Se nombra consejero permanente de Estado, presidente de la sección sexta, a don Pedro Cortina Mauri, según lo dispone un real decreto de la Jefatura del Estado que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

## Feria del Caballo



Este es el cartel anunciador de la célebre y bella Feria del Caballo, en Jerez de la Frontera, que comenzó ayer y se prolongará hasta el domingo próximo





extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

M E J I C O

# 60 muertos en enfrentamientos entre campesinos y el Ejército

Chiapas, (Méjico), 13.—Cincuenta y ocho campesinos y dos soldados resultaron muertos en los enfrentamientos acaecidos en la zona de Venustiano Carranza, en los últimos días.

Los enfrentamientos se produjeron a consecuencia del asesinato de tres terratenientes efectuados por los campesinos que luchaban por la posesión de las tierras pertenecientes a una familia del lugar.

De los tres propietarios muertos, dos fueron asesinados en el pasado mes de abril.

El presidente municipal de la zona, ante la amenaza de disturbios, pidió la intervención del Ejército. El enfrentamiento no pudo evitarse,

ya que la mayoría de los campesinos son poseedores de metralletas, rifles y armas cortas.—Efe.

## Trece policías muertos en una semana

Méjico, 13.— Cuando faltaban 48 horas para que el partido oficial mejicano (PRI) realice una concentración de masas para respaldar a la política oficial, aumentó ayer a trece el número de policías asesinados en una semana.

Once de ellos fueron acibillados en la vía pública por terroristas pertenecientes a la "Liga Comunista 23 de Septiembre".

Por otra parte, está a punto de quedar paralizada una gran parte de la producción nacional de arroz a causa de las invasiones que varios grupos de campesinos han realizado en el estado mejicano de Puebla.

La Policía de la capital logró desactivar ayer una bomba, colocada en una escuela preuniversitaria.— Efe.

# PANORAMICA mundial



RODESIA.—3 soldados asesinados por nacionalistas negros.

Salisbury, 13.—Guerrilleros nacionalistas negros dieron muerte ayer a tres soldados rodesianos blancos en Skirmishes, según informó el cuartel general de las fuerzas de seguridad. Efe.

Se intensifica la lucha guerrillera.

Salisbury, 13.—Guerrilleros rodesianos africanos han intensificado su ofensiva contra las fuerzas de seguridad blancas y en las últimas semanas han resultado muertas 37 personas, entre blancos y negros, en las luchas libradas entre las dos partes, informó el miércoles un comunicado del cuartel general de las fuerzas de seguridad.—Efe-Upi.

U.S.A.—Prueba nuclear subterránea.

Washington, 13.—Estados Unidos realizó ayer una prueba nuclear subterránea de una potencia equivalente a menos de 20 kilotones, anunció la administración norteamericana para la investigación y el desarrollo energético.—Efe.

Se incrementa el presupuesto norteamericano.

Washington, 13.—El Senado norteamericano aprobó ayer un incremento del presupuesto de 413.300 millones de dólares para el año fiscal 1977 cortando así la iniciativa del Presidente Ford de impedir la elevación de los impuestos.—Efe.

INGLATERRA.—Huelga periodística.

Londres, 13.—El diario conservador «The Daily Telegraph» no ha sido publicado hoy en Londres a causa de una acción de solidaridad de los trabajadores de la parte eléctrica del taller con los periodistas, en conflicto con la empresa.—Efe.

EL SALVADOR.—Mayoral decapitado.

Quito, 22.—El mayoral de una hacienda localizada en la parroquia de Tarifa, de la provincia de Guayas, fue asesinado por un grupo de precaristas, que le decapitaron, informó ayer la prensa de Guayaquil. La víctima es Antonio León Yépez.—Efe.

CHILE.—Abogado a los 87 años.

Santiago de Chile, 13.—El más flamante abogado que tiene Chile, se graduó ayer a los 87 años de edad, después de cuarenta minutos que duró el examen de licenciatura en la escuela de Derecho de la Universidad de Chile.

El nuevo abogado octogenario, es Ernesto Maturana.—Efe.

SUIZA.—Ha muerto Rudolf Kempe.

Zurich, 12.—Rudolf Kempe, uno de los mejores directores de orquesta alemán, falleció anoche en el hospital de Zurich, donde había sido ingresado para tratamiento, informó un portavoz de la familia esta mañana.—Efe.

FINLANDIA.—Dimisión del Gobierno finlandés.

Helsinki, 12.—El primer ministro de Finlandia, Martti Miettunen, manifestó hoy que su Gobierno presentará su dimisión al Presidente Urko Kekkonen mañana, a consecuencia de que los ministros comunistas rehúsan aprobar un incremento en los impuestos de artículos de lujo.—Efe.

# 14 MUERTOS POR LAS TORMENTAS EN TURQUIA

Estambul, 13.—Catorce personas murieron ayer en Turquía a causa de las violentas tormentas que asolaron la costa turca del mar Egeo. Los rayos mataron a diez personas murieron ayer en otras cuatro murieron ahogadas en la crecida de un río. Efe.

## NUEVO ATAQUE DEL F. POLISARIO A EL AAIUN

Las Palmas de Gran Canaria, 12.—Según noticias que han llegado a Las Palmas, anoche se produjo otro ataque del F. Polisario a El Aaiún, la capital del Sahara.

Este nuevo ataque del F. Polisario acaeció después de las doce de la noche, y según las noticias tuvo mayor intensidad que el llevado a cabo la noche del pasado día 24 de abril. El fuego desplegado en esta ocasión fue de morteros y otras clases de armas pesadas a razón de diez a doce disparos por segundo, produciéndose varias explosiones muy cerca de la Casa de España, junto al Casino y en otros puntos de la ciudad, sin que se hayan concretado más detalles sobre el ataques.—Logos.

## OCHO MUERTOS EN UN INCENDIO

Seúl, 13.—Ocho personas han resultado muertas mañana en el incendio de una papelería en el centro de la ciudad de Seúl.

El dueño de la tienda, mujer y cuatro hijos, además de dos empleados que dormían en un compartimento próximo al lugar donde produjo el incendio, resultaron muertos.—Efe-Reuters.

## Libano Tratan de volar la residencia del nuevo Presidente

Beirut, 12.—Nuevamente se combatió en Beirut y zonas libanesas. La acción política y las manifestaciones de quienes se oponen al presidente electo, Elías Sarkis, disipan toda esperanza de que la situación en Libano llegue a una solución satisfactoria.

En Chianaeye, residencia del Presidente Sarkis, los que se oponen han tratado de volar la residencia del nuevo Presidente, pero los habitantes de la población lo evitaron, rechazando al com-

## Vendían niños recién nacidos

Montevideo, 13.—Una organización dedicada a la venta de niños recién nacidos, fue desarticulada por la Policía de Montevideo, según informaron ayer portavoces autorizados.

La banda era dirigida por una mujer con antecedentes por hurto, que regentaba —como pantalla de su actividad— una agencia de colocaciones en Montevideo.

Ha podido comprobarse la venta de un niño en la suma de 700 nuevos pesos —unas 13.500 pesetas—, pero la Policía tiene la certeza de que la organización ha vendido un elevado número de ellos a matrimonios cuyas identidades se está intentando establecer.—Efe.

## UNA NIÑA SECUESTRA EN ROMA

Roma, 13.—Una niña de once años, hija de un industrial propietario de una empresa constructora, fue secuestrada esta mañana en Roma mientras se dirigía a la escuela en compañía de una amiga de su misma edad.

Dos jóvenes en un «Alfa Romeo», la obligaron a subir al vehículo con el que seguidamente se dieron a la fuga velozmente.

La víctima de este nuevo caso de secuestro, —el decimoquinto que se produce en Roma— es Anna María Montani.—Efe.

IMPORTANTE CIA. DE ELECTROACUSTICA DE AMBITO NACIONAL

PRECISA PARA SEGOVIA Y SU PROVINCIA

REPRESENTANTE EXCLUSIVO

EXIGIMOS:

- Conocimientos básicos de Electrónica y Acústica.
- Incompatibilidad con otras actividades.
- Vehículo propio.
- Dispuesto a viajar.
- Nivel cultural equivalente a Bachiller Superior.

OFRECEMOS:

- Cursillo intensivo en Madrid, por cuenta de la Compañía, a cargo de ingenieros de Telecomunicaciones.
- Inmejorables condiciones económicas.

Interesados: Escriban adjuntando «curriculum vitae» Sr. Antona, c/ Ponzano, 25. Madrid-3.

## TRABAJADOR:

recuerda a los tuyos cuando vayas a realizar un trabajo de responsabilidad

# Aquí, todos los DEPORTES

## RECTA FINAL PARA LOS AZULGRANA GIMNASTICOS EN SUS ASPIRACIONES DE ASCENSO DE CATEGORIA

La lucha por conseguir una de las tres plazas que dan derecho al paso a superior categoría está al «rojo vivo»

Doce son los puntos que separan el término de la competición en el torneo liguero de la Primera Categoría Regional castellana. Seis encuentros en los que los equipos de cabeza (escaso margen de tres puntos en los seis primeros puestos), no pueden permitirse el «dujo» de dar por perdido uno solo de los puntos en litigio.

A los muchachos de la Gimnástica Segoviana les quedan tres encuentros fuera de sus lares y el mismo número en casa. Aquellos son, Chamartín, Boetticher y Ventas, y éstos, Ciempozuelos (líder en la actualidad), Fuencarral y Urbis.

Con tal panorama, (cualquier aficionado que esté al tanto de la competición podrá opinar), las dificultades son muchas para conseguir una de las tres plazas que en la actual clasificación buscan, al menos, seis equipos.

Creo que no sería interesante ahora recordar lo que se pudo hacer, o no, a lo largo de los encuentros ya disputados. Pienso que es mucho más lógico vivir de la realidad de lo que queda por hacer. Sin embargo si me gustaría «tocar» un punto con el que como aficionado no estoy satisfecho. Se trata del escaso aliento que esta temporada que llevamos se ha dado al conjunto azulgrana. Las entradas en los distintos encuentros de la competición en el incómodo Peñasal, no han sido ni mejores ni peores que las de otras temporadas en la misma categoría. Sin embargo el aficionado no ha demostrado un gran interés por animar a su equipo. Da la impresión de que le importa muy poco lo que pueda hacer el club en la actual temporada. ¿Motivos?, difícil se hace encontrar uno que tenga alguna entidad o valor; puesto que si bien es cierto que la pasada temporada se cerró con «malos tragos», tampoco es menos cierto que la presente, al menos hasta la actualidad de hoy, no es tan «negra» como para marginar al equipo y no prestarle apoyo. Si de algo está necesitando el jugador azulgrana es de ese estímulo moral que significa el aplauso y de la ayuda incondicional de todos los aficionados. Creo que es éste el momento más interesante de toda la competición para que el aficionado tiene que olvidar algo, lo olvide, y muestre a los jugadores que hoy en su más deportivo apoyo.

De otra parte quizás sea la vista del próximo domin-

go a El Peñasal (el C. D. Ciempozuelos), la más difícil que ha de afrontar el club gimnástico. Los dos puntos de ventaja que en la actualidad separan a los madrileños, líderes, de los segovianos, hace que el encuentro sea esperado con interés por unos y otros.

Normalmente el jugar en casa supone una ventaja no despreciable. Pero no es éste el caso de los azulgrana, ya que el terreno de juego actual es perjudicial para el equipo que ha de atacar, y que en este caso es el que juega en su propio feudo. Quizás por ello hacemos ese llamamiento al aficionado local. Su aplauso puede inclinar una balanza que le es muy necesaria a su equipo si, como todo aficionado espera, se intenta lograr el ascenso.

Con el fin de que el aficionado pueda tener una idea cierta acerca de la que puede ser la clasificación final en el torneo castellano que nos ocupa, insertamos a continuación los encuentros que quedan por jugar a cada uno de los cinco primeros clasificados en la actualidad:

45 BOETTICHER: Calpisa; CONQUENSE; Uralita; G. SEGOVIANA; Orcasitas; SONSECA.

43 SEGOVIANA: CIEMPOZUELOS; Chamartín; URBIS; Boetticher; FUENCARRAL; Ventas.

44 SONSECA: Aranjuez; S. Cristóbal; CIEMPOZUELOS; Chamartín; URBIS; Boetticher.

Los conjuntos señalados con letra menuda son los que juegan en su casa. Ahora hacer números y que cada cual haga su clasificación final particular. Difícil si está la cosa.

J. M.<sup>a</sup>

### Sanciones en el Campeonato Provincial de fútbol

El Comité de Competición de la Delegación Provincial de Fútbol ha impuesto las siguientes sanciones:

- CUATRO PARTIDOS DE SUSPENSION  
Emilio Gómez Higuera.
- DOS PARTIDOS DE SUSPENSION  
José María Yubero Fuentes (Bernúy); Federico Olmos Gómez (Bernúy).
- UN PARTIDO DE SUSPENSION  
José Luis Zamorro Moreno (Cantalejo).

### Segunda Categoría Regional

Grupo tercero

	J	G	E	P	F	C	P.
Torrijos	34	24	4	6	36	26	52
Colmenar	34	21	3	10	1	53	45
Galapagar	35	19	7	9	77	56	45
Marchamalo	34	19	3	12	55	42	41
Tarancon	34	16	7	11	67	40	39
Acueducto	34	18	3	13	56	43	39
Arenas	35	16	7	12	52	56	39
Asland	35	16	6	13	2	40	38
Res. Provincial	34	16	5	13	57	32	37
Navalcarnero	34	16	5	13	60	58	37
Atl. Cercedilla	34	14	8	12	51	50	36
Cebreña	34	14	7	13	61	48	35
Mejoreño	34	13	6	15	73	62	32
El Escorial	33	13	5	15	48	72	31
Villa del Prado	34	13	4	17	52	70	30
Burgohondo	34	14	1	19	69	59	29
Collado Villalba	34	11	6	17	53	52	28
Sigüenza	33	11	5	17	41	59	27
San Prudencio	34	9	3	22	59	69	21
San Lorenzo	33	8	4	21	37	68	18
Moraleja	34	3	7	24	29	59	13

El Club San Lorenzo figura con puntos de menos por sanción.

### 1.ª AMONESTACION

Jesús García Gómez y Jesús Espinal Canto (Turégano); Angel L. Jiménez (Navas de Oro); Jesús Mateo (Navalmanzano); José Ferreiro y Carlos del Río (A. Cuellarano); José L. Zamorro (Cantalejo).

### 2.ª AMONESTACION

Pablo Mateo (Zarzuela); José R. Fuentetaja (Cantimpalos); Antonio Soto (Cantimpalos); Angel Martín (Rianza); Bonifacio de Diego (Cantalejo); Enrique Vallejo (Bernúy).

### 3.ª AMONESTACION CON ADVERTENCIA

Severiano Entrena (El Espinar); José L. Fuente (Escalona); Federico Olmos y José María Yubero (Bernúy).

## El Bayern, campeón de Europa al vencer al St. Etienne por 1-0

Glasgow, 12.—Por tercera vez consecutiva, el Bayern de Munich se ha proclamado vencedor de la XXI Copa de Europa de Campeones de Liga, al vencer por un gol a cero al St. Etienne, tanto marcado por Roth en el minuto 12 del segundo tiempo. Gran expectación por este partido, si bien la superioridad que se le concedía al equipo alemán sólo se vio reflejada en la segunda parte.

El partido tuvo un tiempo para cada equipo. La primera parte fue de claro dominio francés, jugando con gran profundidad por sus extremos.

La segunda mitad tomó un cariz totalmente distinto. Los alemanes, con Beckenbauer de director de orquesta, bien secundado por Roth, Kapellmann y Hoennes, se hicieron los dueños del campo y a punto estuvieron de conseguir algún gol más.

Dirigió el encuentro el colegiado húngaro señor Pelotai, que tuvo una excelente actuación.

Bayern de Munich: Maier; Hansen, Beckenbauer, Horsmann; Schwarzenbeck, Roth; Dur Berger, Rummenigge,

Müller, Hoennes y Kapellmann.

St. Etienne: Curkovic; Janvion, Repellini, López; Piazza, Larque; Bathenay, Santini, P. Revelli, H. Revelli y Sarramagna.

### CAMPEONATO DE MUS

Finalizado su IV Campeonato de Ajedrez, la Peña Segoviana del Atlético de Madrid ha organizado el V de Mus, en el que podrán tomar parte todos los aficionados que lo deseen.

La Peña, en su afán de superación, este año aparte de los valiosos trofeos donados por industriales de esta ciudad, entregará una medalla alegórica a todos los participantes que finalicen sus actuaciones en el torneo.

Las inscripciones para el mismo se podrán hacer hasta el día 28, fecha del sorteo, en los siguientes bares:

Magda, El Porvenir, Jauja, Ismael y El Cordero. Los trofeos y medallas serán expuestas en Tapicerías Castaño.

### CAMPEONATOS PROVINCIALES DE BALONCESTO

Resultados del Torneo Primavera: Categoría femenina. Resultados de la segunda jornada: Cabezuela, 37; Imperio «B», 32. Medina «B», 16; Jesuitinas, 29. Imperio «A», 61; Medina «A», 25.

Clasificación: 1, Imperio «A», con 44 puntos; con 2, Jesuitinas, Medina «A», Cabezuela; con cero puntos, Imperio «B» y Medina «B».

Categoría senior masculina. Cuarta jornada: Base Mixta, 24; Hucha, 50. Don Camilo, 32; Imperio «A», 46. Imperio «B» - Don Camilo (aplazado).

Clasificación: 1, Imperio «A», con 8 puntos; con 4, Hucha y Don Camilo; con 2, Domingo de Soto e Imperio «B», y con cero puntos, Base Mixta.

Categoría juvenil. Tercera jornada: Maristas «B», - Maristas «A» (aplazado). Imperio, 82; Capitán Cortés, 14.

Clasificación: 1, Imperio, con 4 puntos; con 2, Maristas «A» y «Maristas «B», y con cero puntos, Capitán Cortés.

Encuentros para la próxima jornada: Categoría senior masculina: Hoy a las 9,30 tarde, en «Enrique Serichol»: Imperio «B»-Domingo de Soto. Día 15 a las 5,30, en Base Mixta: Base Mixta - Don Camilo.

Aplazados: Hucha-Imperio «B»; Imperio «A»-Domingo de Soto.

Categoría juvenil: Día 15, 7 tarde, en P. Maristas: Maristas «B»-Capitán Cortés. Día 16, a las 10,30, en P. Maristas: Maristas «A»-Imperio.

Teléfonos de EL ADELANTADO: 414696 - 97 - 98

Vuelta Ciclista a España

**López Carril, brillante vencedor ayer**

Agostinho recupera el liderato

Cangas de Onís, 12.—La carrera ha sido muy disputada. Terriblemente disputada, con un tiempo magnífico, por una carretera con muchas subidas y muchos toboganes, que rompen las piernas de los ciclistas.

Pero, además de todo esto, la terrible lucha, que rompió la carrera en varios grupos, desde el primer momento, pero de manera especial a partir del kilómetro 53, cuando todavía quedaban muchos kilómetros de carrera, y con tres hombres como grandes protagonistas: el vencedor Vicente López Carril, y los que no lo fueron, aunque hayan sido los héroes de la etapa, los veteranos y llenos de laureles deportivos, Luis Ocaña y Domingo Perurena.

El Kas fue el gran protagonista de la etapa, junto a Luis Ocaña. Y si el vencedor material de la etapa fue López Carril, el gran héroe del equipo vitoriano fue el también veterano Domingo Perurena, campeón actual de España, hombre de gran trayectoria deportiva y para el que ganar la Vuelta a España sería el broche de oro a su magnífico historial y a su honradez deportiva.

**CLASIFICACIONES**

\* De la etapa:

- 1 Vicente López Carril (España), 3-52-32 (10 segundos de bonificación).
- 2 Ludo Loos (Bélgica), 3-52-32 (4 segundos de bonificación).
- 3 Hennie Kuiper (Holanda), 3-52-32.
- 4 Joaquim Agostinho (Portugal), mismo tiempo.
- 5 Andrés Oliva (España), ídem.

\* General:

- 1 J. Agostinho (Portugal), 73-39-30.
- 2 Hennie Kuiper (Holanda), 73-39-39.
- 3 Luis Ocaña (España), 73-40-1.
- 4 José Pesarrodona (España), 73-40-21.
- 5 José Nazábal (España), 73-40-31.
- 6 Gonzalo Aja (España).
- 7 Ludo Loos (Bélgica).
- 8 Vicente López Carril (España).
- 9 Josep Fuch (Suiza).
- 10 D. Thureau (Alemania).

\* Montaña:

- 1 Abilleira, 120 puntos.
- 2 Oliva, 114.
- 3 Loos, 72.

\* Por puntos:

- 1 Elorriaga, 154 puntos.
- 2 Priem, 149.
- 3 Perurena, 137.

\* Por equipos:

- 1 Kas, 220-47-42.
- 2 Teka, 220-49-54.
- 3 Super Ser, 220-50-52.

**FORMACION DEL KAS PARA EL «GIRO»**

Cangas de Onís, 12.—Hoy ha sido dado a conocer el equipo que el Kas mandará al «Giro» italiano, con Antón Barrutia como director.

El «diez» vitoriano estará compuesto para la carrera italiana por Galdós, Pozo, Nazábal, Martos, Santisteban, González Linares, Andrés Oliva, Carlos Ocaña y Menéndez.

**APLAZADA LA VUELTA CICLISTA A NAVARRA**

Pamplona, 12.—En su edición de hoy, en las páginas deportivas, en un recuadro a dos columnas, «El Pensamiento Navarro» publica una nota del Comité Ejecutivo de la Vuelta Ciclista a Navarra, en la que señala lo siguiente:

«Ante las circunstancias especiales por las que atraviesa Navarra en estos momentos, circunstancias que, de todo corazón, deseamos se superen con la buena voluntad y la unión de todos los navarros, la organización de la «Vuelta Ciclista a Navarra» de organizaciones deportivas de «El Pensamiento Navarro», ha resuelto que la carrera anual que iba a celebrarse del 18 al 23 del presente mes de mayo, sea aplazada.»

**TEJAS DE HORMIGON**

**URALITA**

Agencia oficial

**HEREDEROS DE OCHOA**

Teléfono 414753  
SEGOVIA

**VENDO APARTAMENTO PARQUE ROBLEDO**  
Teléf. 4153996. MADRID

**GUIA MEDICA**

**DON JULIAN LARA GARCIA**

Pediatría - Puericultura  
Rayos - X  
Consulta de 12 a 2. Horas a convenir  
José Zorrilla, 66, - 1.º, B. Segovia

**Trece despidos en Telefónica, 27 traslados y 127 sanciones menores**

Madrid.—En la sesión del Comité Ejecutivo de la Compañía Telefónica celebrada ayer se han visto 164 nuevos expedientes, de los 312 incoados con motivo de la pasada huelga ilegal en el servicio público que tiene encomendado, en la que, como se recordará, participaron 13.089 empleados de los 53.428 que componen su plantilla, según una nota de la propia compañía.

Tras una deliberación de los consejeros, se acordó proponer a la autoridad laboral tres despidos de personal aforado, entregar cartas de despido a otros diez empleados, de traslado a 27 y de sanciones menores a 124.

Con ello han quedado vis-

tos los expedientes de mayor entidad por su trascendencia, por lo que se estima seguro no se producirán nuevas propuestas de despido.

Según fuentes laborales, los tres despidos del personal corresponden a don Mariano Cabrejas, secretario del jurado de empresa de Telefónica; don Alfredo García Moreno, presidente nacional de la Unión de Trabajadores y Técnicos de Telefónica, y Francisco Ubierna, vocal nacional de los trabajadores de Telefónica.

**Sin avenencia en la conciliación sindical**

Madrid.—El acto de conciliación realizado en la mañana de ayer entre las partes

social y económica de la Compañía Telefónica terminó sin avenencia.

Al mismo tiempo se realizan gestiones por parte de diversas personalidades para tratar de llegar a una solución en el tema de las sanciones. Además de la intervención del cardenal Tarancón y los obispos auxiliares de Madrid, que han enviado cartas al presidente de la Compañía y al ministro de Relaciones Sindicales, a que aludíamos ayer, se ha unido la solicitud del jurado de empresa para entrevistarse con los ministros de Trabajo y Relaciones Sindicales.

**Rechazan el laudo en la hostelería madrileña**

Madrid.—Los trabajadores de la Hostelería en Madrid no están contentos con el laudo que publicaba ayer el «Boletín Oficial de la Provincia» de Madrid. En tal sentido realizaron por la tarde una asamblea a la que asistieron unos 1.300 trabajadores, y que estuvo presidida por el presidente de la UTT provincial de Madrid. En el transcurso de la asamblea los trabajadores corearon el nombre del presidente de la UTT con gritos de «¡fuera, fuera!» y pidiendo su dimisión; posteriormente los miembros de la UTT abandonaron la sala.

El laudo establece una mejora de salarios que de 8.400 pesetas para la categoría de inferior pasa a 12.800 incluidos dos pluses de 1.000 pesetas, cada uno correspondiente a convenio y asistencia.

Los trabajadores pedían, por el contrario, entre otras cosas, 18.000 pesetas de sueldo mínimo para todas las categorías, cuatro pagas extraordinarias y jubilación a los sesenta años.

Hoy habrá una asamblea.

**Boicot al servicio de comedor en Puentes (El Ferrol)**

Ferrol.—Emprender una huelga indefinida en tanto no se resuelvan los problemas que tienen planteados los obreros en el comedor, ha sido el acuerdo adoptado en asamblea por el personal de la compañía auxiliar de Puentes, informan fuentes sindicales.

Los productores de las compañías auxiliares de la central térmica de Puentes habían decretado en varias asambleas consecutivas, celebradas días pasados, el «boicot» a los servicios de comedores por entender que tanto los precios como la calidad no estaban a la altura requerida por el personal.



**EN ESPAÑA**

**EL «URQUIOLA» SE INCENDIO FRENTE A LA CORUÑA, CON 100.000 TONELADAS DE PETROLEO**

*Toda la tripulación, excepto el capitán, fue puesta a salvo*

La Coruña, 12.—El petrolero «Urquiola» ha estallado, con cien mil toneladas de petróleo, a las dos menos cuarto de la tarde, a la entrada de la ría coruñesa.

En el momento de producirse la explosión se encontraban a bordo, únicamente, el capitán del barco, Francisco Rodríguez Castelo, por cuya vida se teme, y el práctico del puerto, Benigno Sánchez Levón, quien, más tarde, fue recogido con vida, flotando sobre las aguas y no sufre lesiones de cuidado.

Treinta y seis hombres de la tripulación fueron rescatados por un remolcador y se encuentran a salvo en un hotel de La Coruña.

La capital gallega quedó totalmente cubierta por el humo, que cubrió también Santiago de Compostela, a cincuenta kilómetros de distancia; Padrón, a más de ochenta kilómetros y El Ferrol del Caudillo.

A las tres de la tarde se observaba el fuego en tres frentes y era materialmente imposible la aproximación al buque, que se encuentra a la altura de la Marola. Uno de los frentes del fuego está cerca de los montes de Mera, a los que se teme que lleguen las llamas.

El «Urquiola» encalló a las ocho de la mañana de hoy, frente a la Peña «A Marola». Quince remolcadores intentaron rescatarlo, sin resultado. Uno de estos barcos, el «Ponte Naya» rescató a los miembros de la tripulación del «Urquiola»—36 hombres— que, por orden del capitán, abandonaron el barco, en el que quedaron, como hemos dicho, el capitán y el práctico del puerto.

Noticias facilitadas a «Cifra» indican que el «Urquiola» tocó fondos a la entrada de la ría y esto produjo la explosión de tres de sus tanques. Después se produjo el incendio, seguido de un total de seis explosiones, mientras el petróleo, ardiendo, se extendía por el mar.—Cifra.

**«Marea negra»**

La Coruña, 12.—La «marea negra» inundó la bahía coruñesa, el puerto, la zona de Riazor y las rías cercanas, a consecuencia de la explosión del petrolero «Urquiola», de la naviera bilbaína «Artola», que transportaba 108.000 toneladas de crudos de petróleo, procedentes del golfo Pérsico.

El capitán del petrolero, Francisco Rodríguez, de 41 años, todavía no había aparecido a últimas horas de esta tarde, aunque se supo que se lanzó al mar provisto de salvavidas.—Cifra.



Una sección  
que  
coordina  
A. S.

## La voz de los felices sesenta

«Yo soy americano» y «16 Toneladas», constituye el anticipo de un LP titulado «José Guardiola, la voz de los felices sesenta». Un título que define perfectamente el carácter antológico de este LP, que aparte de los dos títulos antes mencionados, reúne otros tan característicos de José Guardiola como son «Mackie el navaja», «Tintarella de luna», «Tango italiano», «Toro», «Pequeña flor», «Verde campaña», «La novia», «La piu bella del mondo», «Et maintenant» y «Maruzzella».

—Pero hablemos primeramente de «Yo soy americano», canción que tiene su pequeña historia. ¿No es así?

—En efecto. Mis primeros recuerdos de «Yo soy americano» no es que sean demasiado buenos. Interpreté esta canción en mi primera prueba discográfica y me dijeron que yo no tenía facultades para cantar... Fue un jarro de agua fría, una decepción que me animó a terminar los estudios de música y olvidar temporalmente lo de cantar. Como saxofonista obtuve so-

bresaliente y además gané el premio de honor del Conservatorio.

—Después ya vino «16 Toneladas», ¿verdad?

—Primero grabé «Yo soy americano», precisamente con la misma casa que antes me había rechazado. Tuve mucha más suerte, aunque mi auténtico «boom» llegó con «16 Toneladas», prácticamente a principios de 1960. En aquellos años vender 6.000 copias de un disco era un verdadero éxito y yo vendí 32.000 de «16 Toneladas», en menos de seis meses.

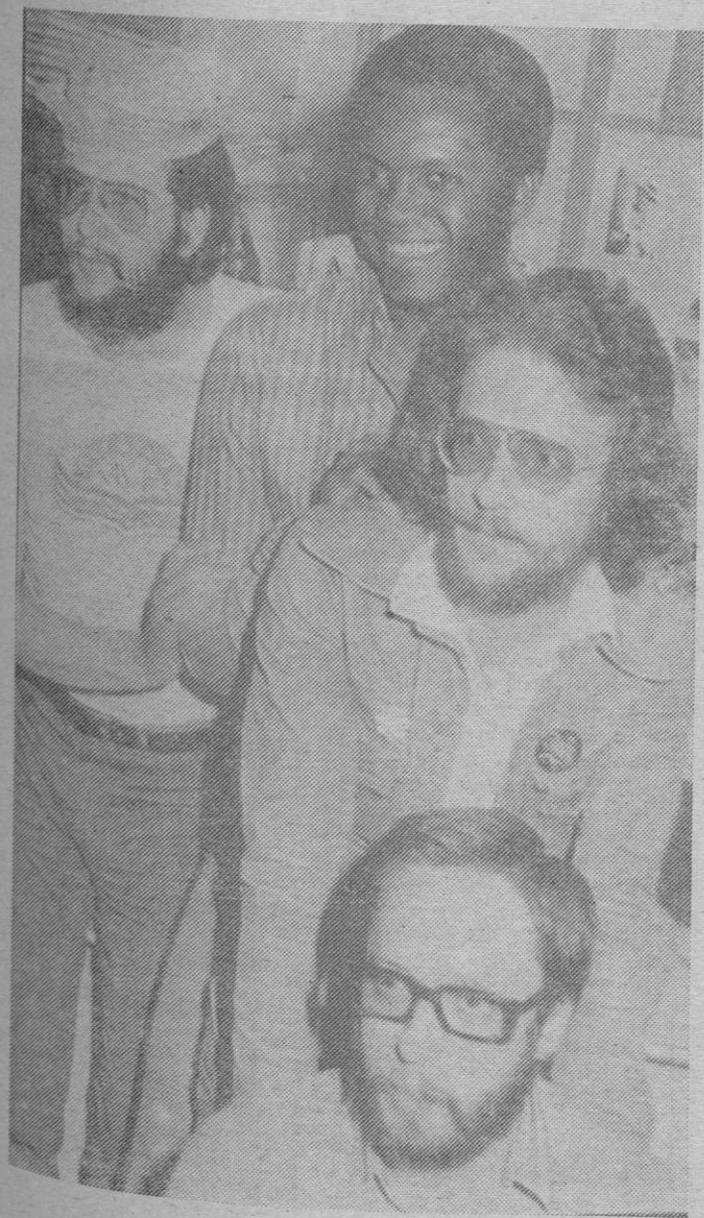
—¿A qué atribuyes tu dilatada permanencia profesional?

—La razón debe buscarse seguramente en que nunca he pretendido ser una estrella. Siempre me he considerado un profesional y he procurado estar acompañado de un conjunto propio, de calidad, que arropara mis interpretaciones. Las modas musicales tampoco me han perjudicado. Siempre he tenido un público bastante amplio, generacionalmente hablando.

### L.P. DE ORO PARA MARIFE DE TRIANA

Popular, prestigiosa, representativa... ¿Con cuál de estos calificativos empezamos a hablar de las prodigiosa carrera artística de Marifé de Triana? Pocas artistas nacionales han sido capaces de mantenerse tan alto, en permanente olor de multitud, en la prolongada curva del tiempo desde la que hoy contemplamos la trayectoria de Marifé. Su éxito, escénico y discográfico, habla de la singular compenetración de un público con un artista y, por qué no, de un artista con su sello discográfico.

Marifé de Triana, artista Columbia desde sus inicios, recibió hace poco el homenaje que le debía su casa discográfica: un disco de oro que conmemora muchos éxitos, muchos buenos momentos en la singladura de la intérprete y que le fue entregado en el curso de una cena en un restaurante madrileño por el señor Garea, de «Discos Columbia, S.A.».



Esta es la consigna para el lanzamiento del nuevo disco de Basilio, dada por el jefe de promoción, don Francisco Inigo, de «Discos Zafiro, S. A.», a su equipo de colaboradores más inmediatos, Javier del Moral y Alfredo José Prefasi. La nueva canción de Basilio para este verano se titula: «¿Por qué será, será?», ritmo caliente que va a hacer muchas alegrías bailables.

Escribe: Alfredo Matesanz

## CON LAS CINTAS DE MI CAPA...

Sin duda, uno de los grupos artísticos más originales han sido las «tunas». Al abrir sus puertas las Universidades de Santiago y Salamanca, comenzaron a acudir, desde todos los puntos de la península, grupos de estudiantes. De entre ellos, surgen algunos que a cambio de sus coplas recibían del mesonero la sopa y el pan; de ahí el nombre de «sopistas», más tarde «tunos».

Nuestro personaje de hoy es un hombre joven que durante siete años formó parte de la «tuna» de Ciencias Económicas de Madrid como director de la misma.

—¿Cómo se formaban estas agrupaciones?

—Una «tuna» nacía con una vocación de amistad y de unión entre un grupo de universitarios que se reunían para salir a la calle, habitualmente los sábados, y debajo de cada balcón, en cada esquina, interpretar unas canciones por las que decíamos un aplauso, una flor o en el mejor de los casos una copa. Las «tunas», generalmente, estaban integradas por 20 ó 25 estudiantes. Ahora el número de miembros es menor, quedando reducidas incluso a dos o tres.

—¿Las «tunas» han cambiado en los últimos años?

—Creo que con el paso del tiempo estas agrupaciones se van transformando y adquiriendo un carácter casi exclusivamente lucrativo, apartándose de sus motivaciones originales, con una gran dosis de altruismo, ilusión y compañerismo.

—¿Cómo se recibía a la «tuna» en el extranjero?

—Las salidas al extranjero hace unos años, estaban perfectamente organizadas. Motivadas en ocasiones por la «Expotur», que aún se celebra, otras veces por exposiciones internacionales o recepciones en las embajadas. El grupo recorría varios países, dando recitales y actuaciones sin percibir remuneración alguna, cubiertos a cambio los gastos de desplazamiento. He tenido ocasión de conocer la Navidad del emigrante. Era emocionante y triste a la vez compartir fechas tan entrañables con esos españoles que lloraban al oír las canciones populares de su tierra.

—¿Por qué estas agrupaciones musicales van desapareciendo?

—Creo que las causas están en el propio ambiente universitario actual. Antes en la Universidad, existían grupos de teatro, grupos deportivos, coros y las «tunas», que eran amparadas siempre por el propio decano de cada Facultad. Apenas si queda algo de todo esto. Hoy esa protección ha desaparecido y ello lleva implícito un intrusismo que da lugar a la formación de grupos musicales seudotunos, fuera del ambiente universitario, sin ninguna calidad ni vinculación con lo que fue en principio una «tuna».

—Tal vez de las auténticas «tunas» sólo queden ya sus grabaciones. ¿Recibíais algún dinero por grabar discos?

—No, no cobrábamos una peseta. Servía de aliciente y además nuestra «foto» aparecía en la portada de los discos.

—¿Qué significado tenían para vosotros las cintas de la capa?

—Eran recuerdo de amigas, compañeras, fiestas, o de gente que las bordaba y te las regalaba.

—¿Las canciones son distintas ahora?

—Aunque siempre ha existido una línea tradicional en su repertorio, considero que las «tunas» deben estar abiertas a los cambios que en la música se producen, pero sin perder su tono popular.

Nos consta que Segovia, con talante universitario, siente afecto hacia estas agrupaciones, como lo demuestra el hecho de que existan varias creadas en distintos centros. Nos agrada que la figura del «tuno», mitad músico, mitad pícaro, no se extinguiera. Porque sería bueno oír de nuevo las notas del pasacalle al pie de ese balcón.

Con nuestro interlocutor gritamos: «¡Aupa, tuna!»

## Lo último de B. T. O.

Nos llega el nuevo y hasta ahora último LP de la Bachman Turner Overdrive: «Head on», disco que no dudamos en calificar como mejor y más perfecto de este grupo hasta la fecha.

«Head on» es un disco compuesto casi íntegramente por Randy Bachman y C.F. Turner con alguna participación de Rob y Thornton en ciertos temas. Un disco en el que se encierran algunas de las mejores piezas de B.T.O.,

hasta hoy, cosas muy superiores a cuanto habían hecho. Fue grabado en Toronto y en la grabación colaboraron dos excelentes músicos de estudio: Barry Keane con las congas y... Little Richard (lo de músico de estudio, por supuesto, es una broma). Richard, ferviente seguidor de B.T.O., desde casi sus comienzos, les ha ayudado esta vez aportando su genial modo de tocar el piano. También participó en el disco Derek «The Momino» Forbes.



# BolsA

## Bancos y Seguros

Bilbao	795+15
Central	890+16
Español de Crédito	579=
Hisp. Americano	551-2
Santander	879=
Unión F. Español	524-11

## Inversión Mobiliaria

Cartinbao	—
Corp. I. Bancobao	165-4
Fibansa	281+11
Gen. de Inversiones	—

## Eléctricas, Gas y Aguas

Fecsa, pequeñas	123,50+1,50
Hidroeléctrica Esp.	136+2,50
Iberduero	168+5
Unión Eléctrica	128+0,50

## Siderometalúrgicas y Mineras

Altos Hornos	169+5
Astilleros Españoles	74-4
Citroen Hispania	130-1
Duro - Felguera	117,50+2,50
Fasa-Renault	—
Femsa	184-3
Seat	—

## Químicas y Textiles

Cros	—
Esp. de Petróleos	517,50+18,50
Hidro-Nitro Esp.	221+11
Papelera Esp.	184-3,50
Papelera de Leiz.	229+2
Papeleras Reunidas	322+8
Sniace	101+11
U. Explosivos R.T.	323-3
U. Resinera Esp.	—

## Inmobiliarias y Auxiliares de la Construcción

Cristalería Española	—
Dragados y Const.	702+15

## Monopolios

Campa	342+13
Tabacalera	309-0,50
Telefónica	179-1

## Alimentación y Varias

Cervez. «El Aguila»	—
Ebro, Azuc. y Alc.	—
Finanzauto	372+7
Finanz. y Servicios	367=
Galer. Preciados	365-4

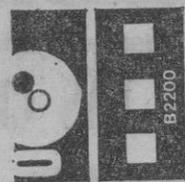
## Registro civil

7 nacimientos,  
5 defunciones y  
1 matrimonio

**Nacimientos:** Carolina Martín y Gil, hija de Carlos y de María del Carmen; Carlos Moya y Alvarez, de Juan-Antonio y de Amparo; María Varea y Sebastián, de Juan y de Alejandra; Abel Llorente y Soto, de Enrique y de Adela; Luz Soterraña Domínguez y Santiago, de Angel y de María del Rosario; Mónica de Pablos y González, de Juan y de María-Cristina; Consuelo Santos y González, de Jesús y de Consuelo.

**Defunciones:** Consolación Casarrubios y Villarrubia, de 81 años de edad; Lucía Sanz y Nicolás, de 84; Pedro Arribas y Marinas, de 89; Encarnación Rodríguez y Failde, de 93; Maximiana Carrasco y Gómez, de 80.

**Matrimonios:** Cecilio Arribas y del Amo, con Julia Hernandez y del Amo.



# CINE

## LOS ADULTOS QUIEREN VER EL CINE SIN CORTES

Se conocen ya, oficialmente, los resultados de un profundo estudio del Instituto de la Opinión Pública a través de más de dos millares de españoles sobre el cine. Estos dos millares largos de consultados pertenecían a ambos sexos y a distintas edades. Todos ellos dan fe, sobre todas las cosas, de la importancia que el cine ha alcanzado, culturalmente y como espectáculo, en la España de hoy.

Esta encuesta del I. O. P. acredita que un 52 por ciento de los consultados aspira a que los adultos vean las películas sin corte alguno... Un 62 por 100 piensa que la formación de la moral ciudadana no es atribución del Estado, en cuanto a las películas... El 45 por 100 juzga que la moral del país no se vería afectada por la supresión de la censura... Un 78 por 100 estima que debe existir, sin embargo, una forma de protección oficial cerca de los espectadores menores de edad... Un 59 por 100 piensa que la censura europea es más abierta que la española... El 52 por 100 opina que en España no se proyectan películas pornográficas... El 62 por 100 juzga que la nocividad de un film no tiene nada que ver con el desnudo... Un 46 por 100 es de criterio de que el cine exprese libremente ideas y problemas de hoy, sobre cualquier aspecto político, social y religioso.

## David Carpenter: «Me están haciendo la vida imposible»

David Carpenter, hace ya algún tiempo, fue el elegido por una gran empresa cinematográfica como "estrella" "made in Spain". Desde entonces su vida cambió totalmente. Varios películas, un puñado de billetes y la salida semanal en las revistas del corazón, le valió un puesto en el escuálido cine español de nuestros pecados.

Ahora, por circunstancias ajenas a su voluntad y que mejor es olvidar, David está sin trabajo.

—Es indudable que me están haciendo un "boicot".

—Pero ¿por qué?

—Pregúnteselo a los productores. Lo que es absurdo es que digan que me he encasillado en papeles de "Tarzán". Este personaje no gusta. Siempre tuve una meta: llegar a ser como Paul Newman, pero tendré que realizarme fuera de España.

A sus espaldas, treinta películas; entre ellas "El sol rojo", que protagonizaron Alain Delon, Charles Bronson y Ursula Andress.

—Comencé en el cine de extra y he pasado por situaciones muy difíciles. Por fin, cuando parecía que estaba en la línea de triunfar en mi estilo y mis características, se unen contra mí. Sólo quiero saber por qué.

## OFERTA DISCOS

### SOLO HASTA EL 15 DE MAYO

CLASICO 140 ptas.

ZARZUELA 180 »

y también LP's y CASSETTES actuales 150 ptas. y SINGLES por 25 ptas.

## LA CASA DEL SIGLO XV

## Ciclo de conferencias para empresarios segovianos sobre la ley de Relaciones Laborales

La Secretaría General del Consejo Provincial de Empresarios, con la colaboración del Servicio de Asistencia, Promoción y Gestión Empresarial del Secretariado Central de Asuntos Económicos, organiza un ciclo de conferencias sobre la reciente Ley de Relaciones Laborales, de acuerdo con el programa que más adelante exponemos.

Estas conferencias, que serán desarrolladas por especialistas en la materia, tendrán un carácter eminentemente práctico. Cada asistente podrá presentar sus dudas y consultas en el correspondiente coloquio.

A estas conferencias, dedicadas a los empresarios segovianos, podrán asistir los mandos intermedios de las empresas, previa solicitud de éstas.

Con objeto de obtener la mayor eficacia y relación con el conferenciante, el número de asistentes será limitado por esta razón se ruega a quienes deseen cumplimentar su inscripción en la Secretaría del Consejo Provincial de Empresarios. (Teléf. 413690 - 91 - 92).

El ciclo tendrá lugar en la Delegación Provincial Sindical (Avda. Fernández Ladreda, 31) en los días que seguidamente se indican, a las 7,30 de la tarde.

DIA 17.—"El contrato de trabajo: Conceptos y clases".

Por doña María del Carmen Briones González, inspector técnico de Trabajo, de la Inspección Central de Trabajo.

DIA 18.—"La jornada laboral" y el "Descanso, licencias y excedencia laboral".

Por don Carlos Niharra Martín, inspector técnico de Trabajo, jefe de sección del Servicio General de Seguridad e Higiene en el Trabajo, de la Dirección General de Trabajo.

DIA 19.—"Causas de extinción del contrato de trabajo" y "Especial consideración del despido".

Por don Oscar Maravel Sánchez-Valdepeñas, inspector de Trabajo, jefe de la Sección de Normas Laborales de Transportes por Carretera y Actividades Portuarias, de la Dirección General de Trabajo.

DIA 20.—"Los expedientes de regulación de empleo" y "La cesión de mano de obra".

Por don Jesús Fernández de la Vega Sanz, inspector técnico de Trabajo, jefe de sección de la Dirección General de Empleo y Promoción Social.

DIA 21.—"La regulación del salario" y "El empleo protegido de trabajo".

Por don Javier Ruiz de Assin y Chico de Guzmán, inspector técnico de Trabajo, jefe de Sección de Programación Técnica de la Formación Laboral, de la Dirección General de Empleo.



## Notas de la Enseñanza

### CURSO PARA CUMPLIR EL SERVICIO SOCIAL

Se recuerda a todas las señoritas que han presentado documentación para cumplir el servicio social durante los meses de junio y julio, que podrán pasarse por la Delegación Provincial de Sección Femenina (Departamento de Participación) del día 13 al 30 del presente mes, de 9 a 14 horas, para efectuar la matrícula del curso, rogamos presenten el certificado de hogar de bachiller superior.

### CURSO DE FORMACION PROFESIONAL ACELERADA

La Obra Sindical de Formación Profesional convoca 253 becas de enseñanza, para trabajadores, en el centro número 3 de Formación Profesional Acelerada de Jaén.

El curso tendrá una duración de cinco meses, comenzando el día 6 de septiembre próximo.

Las modalidades objeto de esta convocatoria son las siguientes:

Torno, fresa, mecánica general agrícola, ajuste mecá-

nico, electromecánica, mecánica del automóvil, instalaciones electricistas, soldadura, chapistería, carpintería, mecánica, fontanería, carpintería ebanistería, albañilería, pintura y decoración, electricidad del automóvil.

Para mayor información del régimen del curso, y presentación de instancias deberán dirigirse los interesados a la Dirección Provincial de Asistencia y Promoción, Casa Sindical, Segovia.

## Campaña de Lucha contra el Accidente Ocular Laboral

El Gabinete Técnico Provincial de Higiene y Seguridad del Trabajo, dice a trabajadores segovianos:

—De los diversos accidentes laborales que puede sufrir el trabajador, ninguno supone en angustia el accidente ocular.

—No olvidar que desde el primer instante, un accidente de ojos es un invalidez.

—Pensad en ello, iniciéis vuestro trabajo.



# agenda



## Televisión y Radio

VIERNES 14 DE MAYO

Van 135 días de 1976; faltan 231.

Sol: De 7,0 a 21,23.  
Santorial: Santos Matías, ap.; Víctor, Félix, Cecilio, Isidoro, Justa, Justina, mrs.

Pensamiento: «Hay maridos tan injustos que exigen de sus mujeres una fidelidad que ellos violan; se parecen a aquellos generales del ejército que, huyendo cobardemente del enemigo, quieren, sin embargo, que sus soldados defiendan el puesto con valor».

(Plutarco)

### Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 973.

### El tiempo en Segovia

### Empleado de hogar

La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar concede a los que hayan abonado los gastos de defunción, la prestación económica de 5.000 pesetas, que deberá solicitarse en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

### Farmacias de guardia

Para esta noche:

Juan Bravo, 31.

Puente San Lorenzo, 5

### CARTELERIA ESPECTACULOS

CERVANTES: Hoy 7,45 y 10,15, mañana 7,45 y 10,15; LUCECITA, Mayores de 18 años exclusivamente.

SIRENAS: Hoy 7,45 y 10,15, estreno: UNA MUJER Y TRES HOMBRES, Nino Manfredi, Vittorio Gassman, Stefania Sandrelli, mayores 14 años y acompañados. Mañana, viernes especial: CANDILEJAS, la obra de arte de Charles Chaplin.

JUAN BRAVO: Hoy funciones 4 y 7. Mañana 4 y 7; HEIDI, ahora en pantalla grande y brillantes colores. Sábado, matinal a las 12 y funciones 4 y 7.

### T. V. E.—HOY

#### Primera cadena

- 15,30, En ruta.
- 16,30, La oración del torero, de turina.
- 16,40, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,31, Avance informativo.
- 18,35, Un globo, dos globos, tres globos.
- 20,00, Novela.
- 20,30, El campo.
- 21,00, Telediario.
- 21,20, Vuelta Ciclista a España
- 21,30, ¡Cuidado con el mayordomo! (1968).
- 23,25, Telediario.
- 23,55, Reflexión.
- 24,00, Despedida y cierre.

#### Segunda cadena

- 19,30, Carta de ajuste.
- 20,00, Presentación y avances.
- 20,01, Del Atlántico al Pacífico.
- 21,00, Más allá.
- 21,30, Noticias en el segundo programa.
- 22,00, Musical pop.
- 22,30, Temas 76.
- 23,30, Ultima imagen.

### T. V. E.—MAÑANA

#### Primera cadena

- 13,45, Carta de ajuste.

### T. V. E.—HOY

#### Segunda cadena

- 14,00, Programa regional simultáneo.
- 14,30, Apertura y presentación.
- 14,31, Avance informativo.
- 14,35, Aquí, ahora.
- 15,00, Telediario.
- 15,30, Hoy por hoy.
- 16,30, LAS GOLONDRINAS, de Usandizaga.
- 16,40, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,31, Avance informativo.
- 18,35, La semana.
- 20,00, Novela.
- 20,30, Viajar.
- 21,00, Telediario.
- 21,20, Vuelta Ciclista a España
- 21,30, Informativo.
- 22,15, Un, dos, tres...
- 23,25, Telediario.
- 23,55, Reflexión.
- 24,00, Despedida y cierre.

#### Segunda cadena

- 19,30, Carta de ajuste.
- 20,00, Presentación y avances.
- 20,01, Encuentros con las artes y las letras.
- 21,30, Noticias en el segundo programa.
- 22,00, Barnaby Jones.
- 23,00, Página del viernes.
- 23,30, Ultima imagen.

### R. SEGOVIA.—MAÑANA

- 7,30, Sintonía y saludo. 7,35, Lectura programas. 7,40, Despertar musical. 7,45, Matinal cadena Ser. 8,30, Cosas de Se-

govia. 10,00, Su programa. 11,00, Mediodía cadena Ser. 12,25, Su programa. 1,30, Información local. 2,00, Vuelta Ciclista a España (SER). 2,05, Música para todos. 2,30, Diario de R. N. 3,00, Información local. 3,30, Peticiones del oyente. 4,00, María Teresa. 4,30, Me llaman Gorrión. 5,00, El canto de la gallina. 5,30, Diálogos con María Angeles. 5,45, Minutos musicales. 6,00, Se rueda (SER). 6,15, Una alianza feliz (SER). 6,30, Música para todos. 7,00, Los parientes pobres. 7,30, Vuelta Ciclista a España (SER). 8,00, Santo rosario (diferido). 8,15, La saga de los Porrera. 8,30, Campeando. 8,45, Tiempo joven. 10,00, Diario de Radio Nacional. 10,30, Información local. 10,45, Diario musical Ser. 11,30, Hora 25 (SER). 1,00, Cierre.

## A NUESTROS SUSCRIPTORES

Desde mañana, 14, pondremos en circulación las tarjetas reembolso por el importe de la suscripción del trimestre en curso, pesetas 690.

Nuestros suscriptores pueden remitir el importe del trimestre a la Administración de EL ADELANTADO, por giro postal u otro procedimiento que les resulte más cómodo.

## ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

### TRABAJO

NECESITO pinche de cocina. Hogar Sindical. (Ref. 4264).

SOLAIRE-2: Se necesita aprendiz de cocina. Referencia 4284.

SOLAIRE-2: se necesita ayudante de camarero adelantado. Ref. 4284.

SE necesita empleada de hogar, sabiendo obligación y cocina. Teléfono 412179.

SE necesita chica. Bar Orensano.

SE necesita chico y alcaldesa. Restaurante Duque.

SE necesita chica. Hostal Casas. (Ref. 4416).

SE necesita chica fija. Fernández Ladreda, 20, escalera derecha, 3.º A.

SE necesitan cocinera, ayudante de cocina y chicas de servicio, temporada de verano, buen sueldo. Dirigirse: Antonia Velez, Hostal El Puente, Medina de Pomar, Burgos.

Si desea ganar dinero ratos libres dirijase Calle, Tejedores, 18 (frente bar Chafa), sábados, mañana.

SE necesita camarera de pisos. Hotel Victoria. (Ref. 4433).

SE necesita empleada de hogar fija, buen sueldo. Tel. 414538.

NECESITO empleada de hogar. Fernández Ladreda, 14, 1.º

SE necesita para panadería, oficial de masa y peón. Servicio de Colocación. Segovia. Ref. 4414.

SE necesita chica externa. Teléfono 421630.

de viernes 13 de mayo de 1976

PRECISO ayudante de cocina. Restaurante Mesón de los Caballeros, Torrecaballeros. (Ref. 3688).

SE necesita chica fija o asistente, todo el día, buen sueldo, matrimonio, dos niños. Conde Sepúlveda, 19, 2.º E.

NECESITO asistente sabiendo bien obligación para matrimonio solo. Teléfono 411647.

SE necesita empleada de hogar interna, buen sueldo. Teléfono 421331.

SE necesita dependiente de mostrador. Razón: Bar Orensano. Ref. 4409.

SE necesitan contables con experiencia mínima de dos años para empresa constructora. Interesados llamar al teléfono 171200 ó 171204. (Ref. 4449).

MATRIMONIO con niña necesita chica fija para Madrid, vacaciones Segovia. Teléfono 414745.

SE necesita señora o señorita para limpieza, de 9 a 1 tarde. Llamar teléfono 413053 (Ref. 4453).

FABRICA de mesas de centro de León, necesita para Segovia, representante o mayorista de muebles introducido. Dirigirse a: Vda. de Abraham López, calle Miguel de Unamuno, 12.

SE necesita representante a comisión, asunto interesante, media o jornada completa. Dirigirse por escrito lista de correos. Isidro Vila, Segovia.

SE necesita pastor sabiendo obligación, finca Parral de Vilovela. Buen sueldo, casa y leña. Teléfono 219. Cartimpaños.

MATRIMONIO con dos hijas mayores, necesita chica para julio y agosto. Chalet, Los Angeles de San Rafael, 10.000 pesetas mensuales. Llamar teléfono 4580520 de Madrid.

PARA señora y niña en Madrid, se precisa muchacha, sueldo a convenir. 2600481.

SE necesita doncella para Madrid, buen sueldo. Teléfono 2265168.

SE necesita empleada de hogar. Teléfono 414944.

FABRICAMOS carros herbicidas, rodillos desterronadores, palas agrícolas, sinfines de cereales, desbrozadoras y arrancadoras de patatas, descoronadoras y arrancadoras oscilantes de remolacha, trilladoras de alubias, cereales y paja, cultivadores y arados. AGROFER. Polígono Argales, Valladolid.

### TRASPASOS

ARRIENDO, traspaso, aporro local preparado bar mesón. Teléfono 237766, Valladolid.

TRASPASO autoservicio de alimentación. Razón: teléfono 421830.

LOCAL comercial instalado, grande, poca renta. Razón: teléfono 424097.

### ENSEÑANZA

INGLES francés, cualquier curso, traducción, examen, enseñanza. Ladreda, 18.

EN su casa, preparación a distancia. Examen graduado escolar. Estudios primarios. Selectividad. Escriba urgente. Centro de Estudios Académicos. Apartado 4.104. Madrid. (Autorizado)

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo sin conductor. Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

AUTOCARES Martin, 20 a 60 plazas. Robie, 22. teléfonos 412909 y 413627.

BILLETES ferrocarril, avión, reserva de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447.

### ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, céntrico. Teléfono 412202.

BUSCO buhardilla en alquiler. Teléfono 414647.

ALQUILO nave 300 m.², sitio céntrico. Razón: Teléf. 421774.

SE alquila local almacén. Teléfono 424214.

LOCAL propio para consulta médica-oficinas sitio céntrico. Informes: teléfono 412086.

### VENTAS

MOTOR Castilla. Vendemos nuevos cualquier marca, entrega inmediata. Facilidades. José Zorrilla, 109.

MOTOR Castilla. Usados todas marcas, tenemos muchos con garantía. Facilidades.

850 impecable, barato, ver General Santiago, garaje.

SE vende piso sin estrenar. Obispo Quesada, 18, llamar teléfono 413261.

VENDO carretillas elevadoras seminuevas, inmejorables. 1.000 hasta 9.000 kilos, gas-oil y eléctricas. Navarra, 28, Madrid-20 (garaje).

CHALET a estrenar, carretera de La Granja, «Peñas el Erizo», con garaje, jardín y piscina. Teléfono 415190, horas oficina.

SE vende tractor Ebro 44 H.P. con pala volteo hidráulico. Teléfono 233, N. de la Asunción.

VENDO 15.000 kilos de serrín. Teléfono 6, Madrona.

VENDO nave 223 m.² con solar de 247 m.², agua, luz, en estación La Losa. Teléfono 415712.

SE vende piano. Teléfonos 424172 y 421982.

VENDO piso, bien situado. Facilidades de pago. Teléfono 415411 (sólo por las mañanas).

MUEBLES Hernando en Alférez Provisional, 2, dispone también de un extenso surtido de mobiliario de oficina. ¿Muebles? Hernando.

SE vende nave 900 m.² diáfana. Teléfonos 424652 y 422783.

VENDO piso, Cristo del Mercado, 11, 1.º B.

SE vende piso céntrico, estrenar, acogido. Races, teléfono 412900.

VENDEMOS remolques usados normales, de estiercol, recién reparados. Motor Auto, Ezequiel González, 1.

### GANADOS

VENDO chotos asturianos puros, informes, Carlos Rodríguez (Mateo). Teléfono 317, Cuéllar.

## LOS REYES VIAJARAN A ASTURIAS EL PROXIMO DIA 18

Oviedo, 13.—Don Juan Carlos y Doña Sofía llegarán el próximo día 18 a esta ciudad, donde permanecerán hasta el 19 por la tarde. La primera visita a realizar, una vez que tomen tierra en el aeropuerto de Asturias, será a Covadonga, donde orarán ante la Patrona y donde la corporación provincial les hará la petición oficial de que el príncipe heredero, Felipe, lleve el título de Príncipe de Asturias, aunque ya se sabe que, de momento, dicha petición no será aceptada por las circunstancias especiales concurrentes. Por la tarde habrá una recepción oficial en el Ayuntamiento y luego otra en el hotel Reconquista, con asistencia de un millar de personas de los distintos medios socioeconómicos de la región. Al día siguiente, en el mismo hotel, los Reyes celebrarán una reunión de trabajo con las autoridades y seguidamente irán a la cuenca del Nalón para visitar el pozo «Modesta». Posteriormente visitarán Langreo, Gijón y Perlorá.

## El incendio del «Urquiola» en La Coruña

La Coruña, 13.—A las doce y media de la mañana continúa ardiendo el petróleo que transportaba el «Urquiola», si bien parece que ha disminuido algo la intensidad del incendio.

También es menos denso el humo.

Mientras tanto, la lancha «Blanca Quiroga», de la Cruz Roja del Mar y otras embarcaciones de pequeño porte, se encuentran en la bahía rastreando una gran zona, en busca del capitán del petroero siniestrado, Francisco Rodríguez Castelo, desaparecido

ayer al incendiarse el buque que mandaba.

La «marea negra» está siendo activamente combatida con detergentes y espumógenos, tanto desde barcos como por medio de aviones.

Para esta tarea, llegaron en la mañana de hoy al aeropuerto de Santiago, diez aviones del Ejército del Aire, procedentes de Getafe.

Pese al intenso trabajo de los equipos encargados de combatir las manchas de petróleo, que se desprenden del «Urquiola», han aparecido bastantes en diferentes zonas de la bahía.—Cifra.

### Un minuto de poesía

## CASTILLA SE NOS MUERE

Agarrados con uñas a los surcos resistiéndose al progreso y consecuencias, bronceados por el polvo de la tierra, mamando de la tierra savia bruta.

Lentamente agonizando, Castilla, Castilla de castillos, de torres y de arados, de escarcha, de borregos y de campos, sólo queda la sombra de pueblos abandonados.

Lenta moribundez de tierras y campos, tierra seca del centeno y la cebada, tierra de emigrantes ferozmente obligados, tierra de la encina pedregosamente cultivada.

Los pueblos de la Sierra sobreviven, representando erróneamente, madrileña, una Castilla nueva y laureada, pero sólo erróneamente, madrileña.

¡Malditos horizontes de nuestra plana!, de los que huye el hombre embravecido, por la fiebre del dinero enloquecido, en los trigos y en el aire propagada.

¿Quién ha tenido la culpa, el labrador de tierras áridas, el leñador, el campesino de pico y pala, o los instituidos caciques de siempre y de nada?

Gritad horrorizados hijos de Castilla, Castilla se nos muere y no quedan poetas, ni pastores para cantarla.

ALFONSO DORREGO (El Espinar)

## AYUNTAMIENTOS

Los formularios, sobres y trabajos de imprenta en general, podemos realizarlos de un día para otro

Imprenta EL ADELANTADO

## CORTES

### Cuatro procuradores han retirado sus firmas del escrito dirigido al presidente

Madrid, 13.—Cuatro procuradores han retirado su firma del escrito elevado al presidente de las Cortes en que se solicitaba el estricto cumplimiento de las normas legales vigentes.

Estos cuatro procuradores, según ha podido saber «Cifra» son José Finat y Escrivá de Ramoní, conde de Mayalde, vicepresidente primero de las Cortes; Tomás Romojaro Sánchez, primer secretario de la Cámara; Rafael Mateo Tani y Afrodisio Ferrero Pérez.

El número total de firmas que apoyaban el mencionado escrito era ciento dieciséis, de las que siete eran ilegibles e inidentificables, al no ir acompañadas del número de los procuradores firmantes.—Cifra.

## VIZCAYA

### Manifestación de unos 500 escolares y sus madres

Bilbao, 13.—Unos quinientos niños y sus madres se han manifestado en la mañana de hoy en la localidad de Echeverri, como protesta por la falta de unas escuelas adecuadas, ahora barracones. Los manifestantes, que portaban pancartas, se han dirigido desde el barrio de San Antonio hasta el Ayuntamiento y han vuelto al barrio, sin que interviniera la fuerza pública.—Cifra.

### LOS PROYECTOS DE REFORMA EN EL CONSEJO NACIONAL

Madrid, 13.—Los proyectos de ley de Reforma de la Ley de Sucesión, Ley Orgánica del Estado y Ley Constitutiva de las Cortes han sido recibidos en la sede del Consejo Nacional, donde se registra su entrada esta mañana.—Cifra.

## LA JOVEN PETRA



En Offenbach, toponímico lleno de resonancias operetísticas, vive Petra, o la joven de nuestra fotografía. Sus diecisiete años la han dado jugo para especializarse en el tratamiento de carrocerías abolladas, del modo que se ilustra.

La joven Petra ha dado muestras de un talento precoz en esa materia, puesto que fue laureada en un concurso compitiendo con veinticinco hombres.

Estos días, que festejamos la nominación de una española para el título de «Miss Europa», bueno será que reflexionemos sobre la joven Petra. Ella no se ha ocupado de sí el año pasado fue el de la Igualdad de la Mujer y el Hombre: lo que ha hecho ha sido colocarse esas gafas y comenzar a reparar carrocerías abolladas como un solo hombre.

Ahí la tienen, con la rueda abrasiva en la mano, dejando el vehículo de marras como nuevo; dando productividad a su país, que es lo que debíamos hacer todos, si no fuéramos tan imaginativos.